

1911
19A| - دمشـق

## Scanned by: Jamal Hatmal

> حقوق الطبع والنشر محفوظة لـلهؤ الفـ

## Scanned by: Jamal Hatmal

## اللدكوروَدِيُعبشور



19 دمشـق -

## مقدمــة

من الطبيعي ان يهتم الانـــان بماضيه ، ذلك لانه ابن الاجيـال السابقــة بيو لوجيا وحضاريا ، ولان كل عصر هو حلتـة في سـلـلــة العقــور . ولئن كان الناس يسـتمنعــون بتاريخ الاغريــق والرومان

 لان نبه كانت اتدم الحضـارات ونجر التاريخ . وحضـارة الهلال الخصيب
 بدات منذ الالف ج' ق . م بانثـاء المـــورطنات الزدراءـة

وفي عصر فنجر التاريخ برزت الحضـارة الــومرية في الترن الشر ني من الهلال الخصـيب وكثرت المطبــات التنتـبيــة عن متومات تلــك
 كريهر بدون تردد : ه التاريغ يبدا في سـومر " . نالمججزة البــومرية تد سبقتت مانسـيهه | المعجزة المصربة " " والمُجزة الاغغريقية " واغنتهها . القد وجد الــومريون قَبل الالف ؟' ق.م في جنوب بلاد الراندين
 مكتوبة وبذلك بدأت الحضـاردَ التاريخية نحو / /..

## Scanned by: Jamal Hatmal

تضى النظام الدودي على وجود سومر الـــياسي كها تضى على شـعوب اخرى نانه لم يتغ على وجودها الحضـاري ، وي حضـارتنا المعامر;
 نهاية الالف r’ ق.

ان ندرة النحجر ي جنـوب بلاد الرافنديـن لم تنــــــع المجال اللـوومريين كي يبتوا لنا تلك الآنار الضغمة من مهابد ومتابر واعمدن وتماثبل كها في مصر . ولم يـق لنا الا بعض التماثيل وبقابا المعابد المبنبة من الطوب المــوي • لكنهم خلفرا أمـ من ذلك ، وهـو عشـرات الو الو فـ الالوأح الطينـية تفطيها الكتابات المسـهاربة ، تروي لنا نصـة بدء التاريخ



 سلمـلة من الوثانق التي تغطي كل مـنو فـ المعر فة عبر تلك الترون •
 والنكر ي تواعد عامة . نبين الان الالالوأح الغخاريــة نجــد الجداور . اللغوبة والنهوية لكننا لانجد تواعد لغوبة

كلـك نجد الالواح الحسابية وعليها المسائل والحـــول ولا نجــــ تواعد في الرياضيات ونظريات رياضبـ . لانجد علوما طبيعبة في حين
 تواعد وتصـانـف في علم النبات والحيوان والمادن . وئ مجال التـريع جمع السومريون اولى الشرانع واتدم تشريع سعروفـ في التاريـغ •

## Scanned by: Jamal Hatmal

رو شـك فـت شرائمم مئتات القوانين المنغردة دون ايجــاد نظريات في
 والهياكل يدونون حوادث معينة دون ربط الحوادث تدبين انيها وحدبئها






 عن النادين الــوري مور جـي
 التاربخ من الميثو ولوجيا





 حسب الترتيب الآتي :

$$
\begin{aligned}
& \text { - } 1
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { - }
\end{aligned}
$$

Scanned by：Jamal Hatmal

$$
\begin{aligned}
& \text { - VA V } \\
& \text { - } \\
& \text { - } \\
& \text { - الموكية } \\
& \text { ! } \\
& \text { الـــــادة النـــوية } \\
& \text { 1. } 11 \text { - مقام } \\
& \text { 亿 }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { 18 } 18 \\
& \text { Y Y - } 10 \text { - } 10 \text { الصن الكاتب }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { - IV }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { r } \\
& \text { - } \\
& \text { C }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ry - ry } \\
& \text { - القذن او الطمن - YV } \\
& \text { 7. }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { - } 71 \\
& \text { - } \\
& \text { - الموسيقى } \\
& \text { 而 } \\
& \text { - }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { _العداوة } \\
& \text { - YY }
\end{aligned}
$$

－مكذا لابيفصل التاريخ عن المتقد الميثو لو جي

## Scanned by: Jamal Hatmal

 تاربخ الثرق الادنى نقط من كل العالم, وعلى عصود ما قبل الاهسكندر







 ,الدين ,والعكم, واولى التصص واللاحم واتدم مشيولو جيا .










## Scanned by: Jamal Hatmal

## نهران وثلــول



 بعداد والخليج ؛ تلك المنطقـة التي عرفت في التوراة باسم سهــلـ - شـنعــار

أدجنا ( أدجلات - دجله ) - ينّع نهر دجله من هضاب أرمينيا

 / العراق • وآخر / / / كم منه تثـكل الحدود بين العراق وايران • بين سامر اء وبعداد تكثر الفيخـانات لذا نجد أن القرى قارعهة رغم


 الفرات في شطط العرب • والمدن الر ئيــية عليه هي بغداد واد والموصــلـلـ والبصرت في العرالق وعبدان وخرم شهر في ايران •

سسماه الـومريون أدجّا من الالف س" ق•م ثم دعـاه البابليون

## Scanned by: Jamal Hatmal

والاثوريون أدجلات ومنه الـم دجنه • بينـا سماه الفرس (ا تغـــرا a a




 جاءت معظم الاقتية من الثر ب أي من الفرات الى دجله •

يفيض دجلة في نيــان وأيار من كل عا فيه فيهد بغداد • وألار افي في ششال تكريت كانت تكوٍ זآ ق••• • ركانت نيّوى على نهر دجلة •

بورانونو ( براتو - الفرات ) - نهر الفرات مو أكبر نهـــر فـي





الثرات الاعلـى مــن المنع في أرمينيا التركية حتى ســــــط فـ -سوريا التركية
والفر ات الاوسط من سـيـــط الى هيت •

الفرات الاسفل : عندما يدخــل الفرات مــن هيت في الارض

Scanned by: Jamal Hatmal



 دجلة والفرات الى جانب المستنتقعات والـجحيات • وقر



- $5 / \mathrm{r}$ ••/

ينيض الفرات في نيــان وأيــار بسبب الامطار وذوبان الثلوج
مـا يسبب الفيخـانات في بعض النـنين •
اقدم اسم له هو الــومري يورانونو أي النهر إلعظيه: في الالكف
 الـم الفرات • وسساه الفرس أفرات ومـه الالغريق أفراتيــ •





 ثم تنتهي الى المستنقعات فالخليج •
وله تكن بعض المدن الــومرية تتـكن من الاعتشاد الككلي على

 هذه القناة الى مدينة لارسـاعلى الفرات •

Scanned by: Jamal Hatmal
وبعد قرن من ذلك أمر حمورابي بتمزيل الفرات من لارسـا الى


 ابتعاد النهر الى الفرب الذي حدث أيام نـو خـد نصر • ولم يعرف بعد

ذلك بتى حول النهر مجر اه نهائيأ
شُط المرب - بعد أن يتقارب دجلة والنرات قرب بعداد الى



هو شط العرب



 مجرى مشترك كّ للنهرين في شط العرب • هتى أن المدن التي كانت

 الـهل الرسوبي ني جنوب العر الق

المناخ - ان جنوب العراق هار وجاف تصل فيه الحرارة حتى


 مابين جفاف مدمر وفيضان مدمر مابين الجوع او تكورين المـتـنقعات •

## Scanned by: Jamal Hatmal

والجفاف والفيضانات وتبدل مجــاري الانر الى جانــبـ العروب
 بمر في صتحراء لم تتعرف يوما الى حسب الحضـارة •
الاطلال : - لو تجوون المرء في طائرة فوت بلاد الرافدين نتمكن

 اللى موقع المدينة القديمة كان الجواب سـهِ في كل بكان وكل تل هو مدينة قديمة • كانت البيوت تبنى من الطوب
 به للمعابد وقصور الملوك / • وكانت النفايات تطرح في الثـوارع فترتفع مع الزمن فيفطرون اللى رفع أرخـية البيوت • كذلـــك يزيدون
 الثـتاء

وبعد أن تدمر المـــدن في الحــروب والعــواصنف والــزلازل

 -في كل أرجاء العراق

هناكك أماكن مازالت مسـكونة حتى الان منذ القديم مثل اريـيل وكركوك وملن أخرى • ولكن تكلك الاماكن الكثيرة التي دمـرترت



 نجد مدنا من تَبل التاريخ لانعلم لها اسـمأ ولا موية ثم تأتي طبقـة

## Scanned by: Jamal Hatmal

المدينة الــومرية ثم البابية ئم يليها الطبقات الفارسية فالسلوقيـة فالفرتية فالساسانية فالعرية • وربـا نوق كل مذه المدن مدينة هـــة م مامرة





 الفانها ، وكان الــكان يجدون قطع الفظار المكتوبــة بالمسـاريـة




بــــارية الى أوروبا •

## Scanned by: Jamal Hatmal

## فجر التاريــخ

حتى عهد قريب كان العهد القديم مرجمنا الرئيـيـي لمعرنة أي شي، عن تاريخ الثـرق القديم • وفي هذا الكُناب المثبوه كان اليهود






 - وبابل واوغاريت


 وسبر اكثر من مئة تل • مرت القرون ولبلقات الغبار تتعالى فــورق


 بابل وأور الى أوروبا وعليها كتابة لم تفهم آنذالك • ولمكن تلك الآثار أثارت الاهتمام والبحث

## Scanned by: Jamal Hatmal

وفي عام 1 قا قامت بعثة دانمر كية ولاول مرة بهـهة البحـــ

 بوثاه بأول تنقيبات في العراق مبتدئأ في (ا خورساباد ( دور شـاروكين) - لدراسة الاثشورين
 ( كلخ ) ونينوى وسبر عدة تلول



-أذملت أهل العلم
أثناء ذلك كانت جماعات من الباحين الصبورين في مكتباتأوروبا

 حتى الولايات المتحـدة مرورا بأوروبا •

دامت الجهود المتوإدعلة نحو مئة عاه الى أن وفق غروتفئند بقر اءة



نقثـت على صـخرة بهيـتون


 رولنصن تهرت أصعب اللفات القديمة وأصبحوا الثلاثي المقدس الذي

## Scanned by: Jamal Hatmal


 19...





 العراق ؟
ان أقدم آثار لوجود الانــان في العراق يعود الى نحّ


 ألف عام وثلاثة الى -

 - V - -
 الحيوانات وليس با بابداع أدوات حجرية الـية جديلدة • وقد اتتكى بظهور

ق • م •

 والقمح البري ينـوان في سـوريا ( بعض القرى في حوضن الفـــرات

## Scanned by: Jamal Hatmal

 وهبر الرحى وأقدم ترى زراعية تمـودد للعصر الحبري الحديث الحـيث في العراق وجدت في شـانيدار وكيم شهر وملفات وجريمر


 ملاعت الصضم والمغزل الحبري ، وعظام الديواناتات تدل على تدجين





الزراعـة

 يكن هنالك كتابة وتدوين يه مرحةلة الاتتقال • فالا نستطيم أن نمطـي


 لغته الخاحـة التي ليــت سـومية ولا الكادية ه ويمكننا أن نثترض أن
 وهي امتداد لحضارة نجر التاريخ • وهفـارة نجر التاريخ مجبوعة من المصور الحضارية التي أعطيت أسساء المواقع لـكتثتمة فِها : 1 - عصر تل هـو نة سـامرا •
r- عصر تل حلف .

Scanned by: Jamal Hatmal

$$
\begin{aligned}
& \text { • } \\
& \text { • } \\
& \text { - - } 0 \\
& \text { - } 7 \text { - بــدء الكتابــة }
\end{aligned}
$$

## 1 - عصر تل حسونل ـ ـ سامرا :



 مصنوعة من الطوب ومفروشة أرضها بالطين والتبن وتحوي خوري الــــي للحجوب مغروسة في أرض الليت وتنانيـ ( جمع تنور ) للخبز وجرونا ومناجل صوانية ومعاول هـرية وتماثيل ويل بدائية الصنعة وجرأرانرا كبيرة
 بينها عظام الكبار قد وخعت في الزوايا دون أية دلائل على وجـــود مراسـم جنائزية • وأنواع الفخار المــتوردتم من ثـمالل سوريا تـثــــلـل
 درامـة البقايا العظمية تبين نوعا واحـــدا مــن البـثر في كل الهـــلـال

وني الطبقات العليا وجد نوع من الفخار وجـــد منه بكثرة في سـامراء مدهون وعليه صور وهذا النوع دحصور في شهال الجزيرة Y -

قرب رأس العين في سورية على الخابور • البيوت مازالت مــن
 المـططهة وتماثيل من الفخار • وفخار تل ملف من نوعية جيلـة جـــدا

## Scanned by: Jamal Hatmal

 رقيقة • اتشكالها متعددة ومزخرفة • تلوينها ممتاز مع رسـوم الزهور والططور والحـيوانات ورؤوس الثيران • وهــذا النوع من النـخار

ץ ـ عصر تل العبيد :

يبدو أن حضـارة تل حلف قد انتهت فجّأة بعد قرون من وجودهـا وبرزت حضـارة تل العبيد في الجنوبة، بلاد ما بين النهرين قد توحدت حضـاريا • مع العلم أن النصفالجّو الجوبي
 وجد فيها معابد وزيقورة من عصر فجر التاريخ
والمعابد متر اكمة في /

 القر ميد وتعاصر تل حلف في الثنشمال • هذه الآثار تبين ان المضا الحضــارة
 العبيد من نوعية جيـدة دهانه غير لامع وعليه بعض الطيور
استعمل العبيديون القرميد في بعض البيوت ولكين ولـن وجد كون




 هي بـــهء الحضارة الــو
بدء التاريخ : يرجح أذ عصري تل حــونة وتل حلف يشـــــلان
 وعصر اوروك / ••• -
في هذه الخمسمئة سنة الاخيرة تطــور ت الحضارة الحور السومريــة تطورا كبيدا جمل الشهال يتخلف عن الجنوب فتوبي فتوسعت المدن حون

 والختم الالـطواني واختراع الـكتابة قبل الالف r" قَ ق•م ، كان هذا


 ونثهاه في اوروك بشـكل خاص •
§ - عصر اودوله :
تقع اطلال اوروكك ( الورقاد ) ما بين بغداد والبصرة وهي ارك


 أخرى من المدينة يقع معبد آنو • وقد كثــهـها المنقبون الالمان عام





خمسة TVالاف سنة .
في عصر اوروك حلت الاختام الاسـطوانية تماما بكان المــطحة

Scanned by: Jamal Hatmal
وكانت تصن من الاحصبار الكريمة بطول /r
 والديوانات والصور الميتولوجية والمعارك والطقوس الدينية ويـيـنـي - الكهنة عراة فيها

في عصر اورولك ايضا اخترع الدولاب والفسيفـــاء وفوق ذلك

 المسسارية الى أن اختفت الصورة المقصودة فيها وأصبعت صوتيـة واكتملت في أواسـط الافـ r" ق•م • وأقدم لغــة كتبت هي اللمة - السومرية

0 - عصر جدة نصر :
هو آخر عصور فجر ألتاريخ وامتداد لهضارة اوروك بنفس
المواضيع والصور والاختام الا أن الكتابة أصبعت أكثر اتتثيارا كا كما
 والمحراث قد اخترعا سـلفا ولكن هذه المرة ظهر فن النحت وبسرعــة

ان التقدم التكنيكي والفني والكتابي كله سومري كـي الكثيرون ان الكتابة التصوويرية ألسومرية قك سبقت مثيلتّها المصرية ونكن لانبباب مجهولة فاذ هذه الحضارة السومرية العاليــة بقيت دحصورة في الجنونب وبتي شمهال الجزيرة متخلفا عنه رغم بعده بضعة كيلومترات فقط عن مركز الهضارة

## Scanned by: Jamal Hatmal

## الكتابة المسمارية

انا لانزال نعرف القليل عن أصل السومريين الاثتي دغم مرور

 الى أن يكتــف غير ذلك

 العصـور التاريخـية • ومن المستتحيل تحديد زمان ومـكان ألمان ولما محاونلة للكتابة ولابد أن الكتابات التي وحـلتنا قد سبقتها بدايات ومـان وتطويرات امتغر تِ ردـطا من الزمن لاندري مداه •

والتــوير فن وكتابة والكتابة الاولى كانت تصويرية • فـدل

 الكتابة • ولكن ليس من الضروري ان تكا تكون الصـور الصورة فنيــة لتعبر



 تعني ذلك الجز" من الجـم أو فعل المثي أو الوقوف • كذلك صورة

 بعض الصور لتؤدي المعنى المقصود وهـكذا يسكن المراسلة عن طريق

 الكهربائية بدل أل نكتب (» انتبه خطر الموت ه ه

 ثلاث تراءات مختلفة • كذلك لايمكن التعبير عن الالفكار المطلقــة



 واذا أراد الــومري أن يقر أ شيئاً لايمكن تصويره جمع صورا الما تمطي




 الكتابة تبدأ من الزاواوية اليمنى العليا من اللوحة وتتابع كما في اللفة
الصينية •

ولـبـب ما قلب الــرمريون الـكلمة الصــورة تسعين درجــة

 الفني فيها وأصبحت رمزأ تعبيريا : ثم أخذ التشويه يزداد في الصور
 في جرح لــوح الطين ينـــع من تصوير القوس فيعل مدلـه الخط

 المسمارية المُمرونة على الالوأح وكاذ هناكل ثلاثة أثكالل من المـسامير
 الكتابة تختلف تاماً عن الصور التي تطورت عنها في الاصـل وأصبحت رموزأ ذات قيمة صوتية منذ نحو /••اب/ ق•م • وهذا التطورير في الكتابة لم يددث في مصر حيث بقيت الكتابة الهيروغيفية تصويرية - حتى نهاية الحضارة المصرية

ثم انتست اللفة السومرية لعدة لهجات تختلف حتى في اللفظ وأصبحت مسظم الكلمات تتألف من مقطع وامد كذلك كانت المد الصورة الوالمدة تعني عدة تراءات لفظية مثل صورة الرجـــل يمكن أن تعني

 وليس الاجرف الابجدية المنفصلة كالذي طوره غرييو الهالال الخصيب
 في القرذ ها" ق•م وأصبحت ام الابجديات المتعملة في كل العالم

وبـا أن الامبراطوريتين الاششورية والبابلية تد امتدتـا خارع

 والكتابات المسمارية تنقل الينا آداب ومعانملات أتـــم من المصريــة والتوراتية والفيدية والصينية مجتبـه • ومحتويات اللوهات النخارية

Scanned by: Jamal Hatmal
أقدم بالتأكيد مـا يعادلها ني أية حضارة أخرى وقد انترض الخط

- المسـاري في نهاية القرن ا"

لك الرموز المسهارية :
 عندما نقل الرحالة الايطالي يتروديللافاللي أول ألوأح مسـارية الى

- أوروبا

وني عام من الكتابة المسـمارية باللفات الثلات النارسيـة القديمــة والبابليـــة
-والعيلامية

 وألوأح برسيبوليس سهلت عبلية فك الر موز رغم تأخرها عن الالوالح
-الاخــري
ان الككتابة المـسمارية كانت تشثـل عصـورا طويلــة وحضارات مختلفة مرت يـ تلك المصور مـا يجمل اثـكالا مختلفة منها فيصعب اذ

ذاكك فك الرموز آكتر فككر •
واول من فك رموز المسـيارية ووضـ الاسـس الفعلية لفكها هو


 في غوتنغن • قرر غروتفند أن ماير اه على الالوألح هو كـا نقوثـا للزينة • كذلك المتتـج أن الكتابة افقيــة وليــيت عبوديـة وتكتب من اليسار الى اليمين كـا ني أوروبا • وبما أن بعض الصيغ

التعبيرية تتكرر ذاتها خلال مئات السنين استخلص أن بمض اللمهوز
 الالقاب • وأخيرا ا توحـل الـــى أذ الكتابة تعــود لداريوس ه الملك

 ذلك ولم يطرأ أي تقدم على قراءة المــــارية •
 / |A|•/ $/$

 الآمسيوية نــنة للـكتابة مع ترجمة كاملة لها • ومما أمر داريوس بـا بـا ينقث على تلك الصسخرة توجيها الى الاجيال القادمة :

الملك دارياوث يوجه ملاحظة هكذا :
اتتم يا مــن في الايــــام المقبلـة
سترون هــــنه الكتابــة : بالامــر
قـــد كتـت بـطرقـة على الصـخر ،
يامن سترون هذه الصورة البثبرية ههُنا
لا تمحــوا ولا تخربوا شيئـــا .
اهتمــوا الما دام لـكــم ذريــــة
بأز تتركـوهــا دون ازعــا
آثناء ذلك كان جول اوبيرت وهنكس يعملان ي تطوير الترجهة


## Scanned by: Jamal Hatmal

الاششورية الجـيطة وفكت رموز استين مسـن المسماريـة الفارسيــة
 ثم المكبة وما يلفظ بـبكل واحد ليعطي براني مختلفة •
 الـومرية والسامـية • ثم أرسلت الجمعية اللمكية الآنسيويــة أربـع
 واوبيرت دون أن يعلم أحدمم باللآخرين ثم جاء فك الك الرموز متطابقاً في






 -الساميين في الستيطان بلاد الرافدين


على الآجر وألواح الطين في مواقع نيبور ولاربـا واوروك •


 لاول مرة ، مستندا بذلك الى لقب الملوك التتكرو الا وهــو » ملك - سومر واكاد ه ه

وأمم مصادر معرفة الباحثين باللغة السومرية ظل طوالل عثرات

Scanned by: Jamal Hatmal
المنتين مقتصرا على النصوص المدونة باللفتين البابلية والــومرية وعلى


-كتاب نحو اشوري












 وترجم مـات الالواح وكـبَ المؤلفات عن الــومريين مثل :


 / / /..



## Scanned by: Jamal Hatmal

ومتاضر محاكم وادارة ورسائل • والنصوص التاريخية قليلة لاتزيد
 نصوص عـكرية وسياسية مثل (» مسلة الطيور đ هالتي اقامها ابا ناتوم
 مرسوم أوروكا جينا في أوائل القرن

 - نصوص ادية في العالم








-التاريخية

Scanned by: Jamal Hatmal

## (( كي ــ أن - جي ) أو (( شومرو )"






كانت مساحة سومر نحو
 الخصبة من تراكم الطين المترسب من مياه دجلة والفرات عبي الـنين • مناخها هار وجاف لكن مشـاريع الـوي التي حـنعها النسومريون
 أن التوراة انما عنت سومر عندما تككلمت عن جنة عدن •

وبعد أن بــت أن سومر هي موطن أقدم حضـارة معروفة في العالم


 لا يمكن الاجابة بــكل قاطع على هذه الالسئلة أو أي منها لكُننا نعلم أنالسـومريون غير ساميينووجدوا في سومر قبل الالف \&" ق•مواخترعوا
 يـكثنا أن نستدل ونستخلص أشـياء أخرى الِي

## Scanned by: Jamal Hatmal








 شـعب في الهلال الخصيب قبل الــاميين • لان الهالال الخصيب ليس
 -متعددة بينهـا هندو - أوروبية أيضا






 -شعبها كما يتبين في بداية العصور التاريخية

ويستدل من الدرامـات اللغوية ان ثلاثة مجـبوعات اثنيه سـكنت





## Scanned by: Jamal Hatmal

 ولما كتبت اللعات الثلاث فيما بعد بالمسمارية فهم أنهم ثلاث فئــــات اثنـيه لكن النارق كاز لغويا فقط وليـس مسياسيا أو ثقافيا • بل لهــم نفس الحضـارة والتكنيك والمعتقدات التــي ابتدعهــا السـومريون في

## التاريغ السياسي :

ينقسم عصر فجر التاريخ الــومري الى ثلاث عصور فرعية قد



 من بلدان وقرى وبــاتين وكروم نخيل ومرائي • فتكون مسـامة كلم دويلة مابين ... • و . ...
 ألف • شـوارعها ضيقة متمرجة دون أرصفة أو مجارير والانتقال المال فيها مثـيا على الاقدام أو ركبا على الحمير • وأبرز معالم الملدينة المُمبــلـ المبني على مصطبة عالية والمخصص لالــلـه المدينة الخاص أو شـمفيهـهـا

 وني القمة مزار الاله الذي يسـكنه • وني القاعة المركزية من المُمبـلـ تمثال الاله ومذبح وطاولة التقدمات وحول الحر
 مزينة بالصور والمزار في القمة مدهون بالالوان المختلفة

## Scanned by: Jamal Hatmal

والبيت العادي حـغي مبني من طابت واحل مــن الطوب فيتألف من عدة غرف حول باحة غير مسقوفة • وبعض البيوت من طابقــين ونـي





 الخطبة تطعية عندما يقدم العريس هديته لوالد العروس

 الاولاد فكانوا تحت الــلطة المطلة للامهل ويحق للامل حتى بيمهم عبيــا



وان يتزوج العبد امرأة حرة فيكون الاولاد أحرارا " •




الارض

1
من أجل المعــد •

Scanned by: Jamal Hatmal
r r أرض القوت : ( جانا كورا ) وهي من نصيب الكهنــة -لاعالتهــمـ
r

وكانت محاصيل المعابد وفيرة • ويعاد توزيع قــم منهــا ويخنـ






 الملك ) على المــلات والقصور كما بدأت المراسيم الجنائزية للحكّالم

 -ماري وكيث
وفي بعض المراحل كانت تغلب المثـاعية الثيوقراطية على بعض


 الاجتماعية واعادة ه الحرية ه لامل لغش •

 هولز المعابد • وبسبب التهديد الخارجي أنسـوا الملـكية وأصبح الملك

Scanned by: Jamal Hatmal
ذو أهية كبرى • نهو ممثل الاله وواجيه حماية المدلكة مسـن الاعداء


المعابد والطرق وحماية القانون والعدل ورئاسة الكهينة •
وني أوج سومر شسلت / /r / مدينة دولة هي من الثـمال الى
الجنــوب :
1
ك
-
?

- ن نيبور والهها إنيل

Y - 7 ادب والهتها نتماخ (أيضا )

- v اوما والهمها شارا
- 

9 - 9 - بادتيبيرا والهها لتر الك
-

$$
\begin{aligned}
& \text { ال } \\
& \text { r ا اور والهها نــانـا } \\
& \text { rir } \\
& \text { 1£ أ ماري على الفرات }
\end{aligned}
$$




المولر الاسطودبون :

 حكموا خلالها وعددمم عثـرة يذك نا بالاباء العشرة قبل الطوفــان في في


....

حكم .......

和...
بی...
Y M....
1A...
!

- الوليم في اريدو
- الالمــار ني اريــدر
- امنلو آنا في بيت كركارا

ـ كـيشوتا في لارسـا

- اننغلانا في بيت كركارا
- دومــوزي في بيت كركارا
- سيبيزيانا ني الاراك
- امندورانا في سيبار
- اوب اوراتوم في شورويالك
- زيو سودرا في شوروياكُ بطل الطوفان

فيكون هؤلاء الملوك الاسطوريون تد حكموا نحو/.... سنة • وألا زيو سودرا بطل الطوفاذ الـويوري فقـــد دعاه البابليون





## Scanned by: Jamal Hatmal

كانت أقل بكثير مــن هذه وهو أتسار الآباء العثرة يـ النتوراة تبــل
-الطوفـــان
وربما كانت الارقام الكبيرة هذه قد وضعت تمبيرا عن عحــــور
 بأسماء أشتخاص وهـيبين



 العرافه بالنبوه تاريخيا فالنبي حسوئيل مثلا پ
 الملــوكـ

وبعد الطوفاذ ؛ يقول التبت الــومري ؛ ان الملكـية انزلت مــرة
ثانية من اللسـاء ولكـن هنه المرة بدأت في مدينة كيثـ / 10 / كــمـم - شرت بابـــل

والدلالة الاولى في كيث بعد الطوفاذ تضم أمساء /זبا/ملكا






 بلوغها • وذلك ليحصل على عثبـة الولادة •

Scanned by: Jamal Hatmal

الــه الثـــس اوتو قائلا :
را أيها الاله لتخرج الكلمة من فمك
امنحــنـي عثبة الــولادة
ازل عــني اثقالــي
وامنحني من سيحمل السمي "
فتتحنن شــد وأرشده الى طريقة الصعود الى الـهـاء حيث توجد

 فراخ صاحبه • ومرة غــدر النــر بالحـيـة وأكل فراخها فيا في غيا وبا
 الجية والتفت حوله فكسرت جناحه والتّه ني موة • والآن وتك شفي




 النـر فهوى من فوق وسقط على الارض وتبعه النـر • لـكــن لائتحة


عرشه • هكذا لاينفصل (ا التاريخ السومري عن الميثولوجيا ه ه
في مهد ايتاتا ملك كيش نحو / /••


## Scanned by: Jamal Hatmal

ومن ملوك هذه إلــلالة أيضا عرفـ ملك باسمـ ميـيـلم الذي كان أيضا ٍ سيدا على بلاد سومر ونو اسميا " • وقد وجد لوحان يرويان الم







 واحتل تخوم مدينة لغث وظلت هذه الارض بيد أهل اومســا الى الى أيـام


 على كل سومر • وقد سجلت هذه الحوادث في أيام اينتيمينا حاكم لغثن ندو / / القرن /TV/ ق•م جاء فيه :
(٪ ميسيلم ملك كيثّ ، باني بيت نينغر سو
قد قدم (هذهالاسـلنحة المنذورة) لنينغر سو
لوجــال شـاج انجور انــزى لغثى «


 (ا انركار «، الذي جعلته الانساطير من أنصافـ الالهة واحتل مدينــة

## Scanned by: Jamal Hatmal


 نفسية في التاريخ لذلك تلدخل تحت باب الادب النسياسي وخلف انسر كار ابنه (ا لوجال بندا « الذي الهته الالماطير وجعلته
 ( تموز ) نحو / /


 معبد انليل كيبر الالهة السومرية ) • وبذلك جملا نيبور العاصـمة الدينية -والحفـاريـــة لسومر



 وقلد خلد هذه الحادثة شائر سووري بقصيدة (» جلجامث والجا ملك كيثى ه وفيها يذكر اول مجلس شـورى في التاريخ مؤلف من مجلـلـين مجلس الثـيوخ ومجلس المحاربين لذلك تدخــل تحــت باب الادب -السياسي
 (ا مـس - أني - بادا ه وأسس سـلالة اور الاولى • وير جـح أن مقابر
 اوروك المدينة القائدة في سومر بقيادة جلجامث بدون مدن مناز وبـبـب النزاع الداخلي من أجل الــيطرة على نيبور وكل سومر

## Scanned by: Jamal Hatmal

 /ro../


 واللصوصية في الدولة فقام المـلح اوروكا جهنا بأول انتلاب اجتماعيا في التاريخ وتسـلم الحكم واصدر مرسوما بتخفيض الضرائب الصائب وارجاع
 واللصوحّ وقطا ع الطرق واعاد الحرية لسكان لثّ ، و وي هذه الوئيقة





يسمى عصره \# عصر بــده الامبراطوريات ه •






مندو اوروبية يي تكوين الثعب السوري •

## Scanned by: Jamal Hatmal

## اكادو او اودي



 وادي دياني وقد سماها الــومريون ها اوري " ومـــ الالامبر اطنورية الاكادية نهي الهلالل الخصيب بكامله كـا سيطر عليه سرجون الا وري الاكادي -ودامت • •

لاندري منذ متى وجــد الــاميون في الهلالل الخصيب وليسورا بالضرورة هجرة من أي بكان من خارجه ؛ فقد كانوا فيا فيه من عصــور ما قبل التاريخ • وكل شـعب لا يوجد فجأة انسا يعبر عــن وجــــوده
 وحضاريا • وني حقبات الانحطامُ يدخل ظلار ونات التاريخ فيكون الميت الحي وتهمله كتابات الثـبوب المتحفرد • وبمـا أن الانسان كان الن



 على أن الاكادين أو الكنعانيين بدأوا تاريخهم وهم بدو رهس الـكتابات القديمة توحي بأن الــاميين كانوا قلـة بين الــومريـيـن في

## Scanned by: Jamal Hatmal

الجنوب وكا نوا كثرة في الثمال في منطقة كيث • كانت حضـارتهــم


اعداء أو بـدو رحــل •


 الـيطرة السامية بسرجون الاكادي قد كان منعطفا سياسيا ونْويـا في تاريخ الهالال الخصيب ولـي حضـاريا • فمن هو سرجون ؟





 وان يكن قبل هوسى بالف عام • وقد خلد هذه القصة ثـاعر آثموري من القرن السابع ق•م فقال : ــ
(\% أمي كانت (متقلبة) ووالدي لم أعرفه
أعمامــي أحـــوا التـــلال وســكـنوها
ازو بيـاتو مــطط رأسي تقع على الفرات
حبلت بي أمي المتقلبة وبالُسر ولدتـنـيا
في سلة التصب وضتتي وبالقير غلفتي

## Scanned by: Jamal Hatmal

في النهر ألقت بي ومياهه لــم تبتلعــنـي بل حملني والي (اكي) البـتـاني أخذني غني أكـي بتربيتي وكأبن له اتخذنــي
ثم جعلني اكي البــتاني لديـه بـتانيا وأنا بستا ني منحتي عثـتار المحبة والنعة

- فـــارست الملــك تــلك الــنـــن
 زاغيزي امبراطور سـومر ( (


 والرمح بدل الفأس والحربة واستخدم طريقة القتال الفــردي " رجل


 الاسفل ه ( الخليج ) •



 الرافدين • وسـى نفـهـ شروكين » أي الملك الــرئي ه التي حرفت
 المدن الرئيــية وأصبـحت اللنة الاكادية السامية مستعملة جنبا الــى


## Scanned by: Jamal Hatmal



 فكان الحدت التاريخي الجديد بـي لاول مرة في التاريخ والى الآن في الهلال الخصيب

 الجوتيّن واللمولوبي جي جـالل زاغروس ودقعوا له الجزية بعد أن كا نا نوا




 الذي تحتاجه وخاصة الحجارة والمعادن والاخثـاب
 هتى نهايتها ه فاحتل المورو ( سوريا ) حتى البحر الغربي ( المتوسط )


 وكريت • كما جعل دلمون ( البحرين ) مركز التُجارة مع الهنـ •
هكذا أصبحت اكاد عاصمة امبر الطورية واسمة شـملت الهــلالل الخصيب من لكوروس الى الخليج ومن زانغروس الى الـحر المتوس
 كان حكم رقعة شاسمة كهذه صعبا بــبـ مواصلات تلك الايام • فني

Scanned by: Jamal Hatmal






 أنــه يـثل رأس سرجون الاكادي

تصة ولادته كما مر فيقول :
" أثا شروكين ملك اكلاد القوي
حككت ذوي الزٔؤوس النسود وملكت عليهم
يـلطات البرو نز قهرت الجـال العظيمة
تســلقت الـــلاســـل المليــا
وعـبرت الــــلالــــل الواطــــة
جبت بلدان البحر ثلاث مرات
قضضت علــى دلمــون بيـــي
والى ( دير « المظيمة صعدت •. .
وأي ملــك يأتــي مـن بعـــي
فليحكم دوي الرؤوس الـسود ويملك عليهم.
ليقهر الجـال العظيمــة بالبلطات
-

## Scanned by: Jamal Hatmal


وليعـبر سلاسل الجـبال الوالئة
وليدر في بلدان البحـر ثلاث مرات
وليضع دلـــون في قـغـــة يــــه


 وكان عليه أن يتابع اخماد الثورات في سومر واير ان دون دون نجاج كامل
















Scanned by: Jamal Hatmal
كثـاتي « أي بلك العالم وسبت السمه في الكتابات بــوروة النجمـــة


نارام سسن كان ثاني وTآر عظيم في تاريخ أكاد بعد جده شروكين • بعد نارام سين اعتلى شـاركلي شاري " ملك كلك الملوك "ه المرش
 ثار السومريون والجوتيون واللولوبيون وبدو سـوريا من الاموريسين
 بنفس الـرعة التي بنيت بها • وسـادت فترد من الفوض أربعة من الملوك ثلاث منين فقط فيقول ثبت الملوك :
(מ كن كان ملكا «ه
من لم يكن ملكا
هل كان اجيجي ملكا
هل كان نانوب ملكا
P هل كان ايمــي ملكـا
هل كان املولو ملــكا
الاربعة كانوا شلوكا " وحكـوا ثلاث منين ؟ "،

 -سومرية كذلك الستقلت عيلام وجوتي ولولوبي وماصح عن الـسلالة الاكادية كان ينطبت علــي كل الــلالات
-الاخــرى

## Scanned by: Jamal Hatmal

توسع سريع يتعه التمرد والتآمر واخــيرآ يأتي مــن يضرب
 في الحروب والمثـاحنات الداخلية والخارجية بعكس ما تحتاجه البـلاد من تخامن وتفاهم بيّ الفئات الاثثية في الدالخل والــلا وانتهت سلالة اكاد عمليا بسوت شاركلي شاري •بזT ق•م •

ولكن رغم قصر عهدها فقد ادت الى انصـهار الحضـارة الــومرية










 -الجوتيين

Scanned by: Jamal Hatmal

## النهضة السومريــة

اجتاح الجوتيون من الجبال بلاد سومر وأكاد ودمروها وتضوا








 بر جله داس على رقتـه والستعاد سيادة سومر بيديه ه،
ونحو / / 100 / قهم في أواخر العهد الجوتي برز في عهد ساكهها الورع جوديا ؛ الانزي



 روائع الادب الـــومري

## Scanned by: Jamal Hatmal

وتد وجد المنقبون / ت/ تـشالا من الديوريت للانزي جوديا


 في ه أنشان ه ومعنى هذا ان كل ما لا احتاجه في عمليات البناء من مــواد هصل عليها بالتجارة لا بالفتح والــلب
(ا للمرة الثانية الى النائم ، الى مخدة النائم أظهر نتغرسو ذاته

 العلامة ، وتعليماتي بواسطة الظواهر اللسـاوية الطاهرة أريد أن اعلنها
 تفوت كل القوى السماوية الاخرى المعبد يرمقه الملك مسـن بيـيــد والذي لصوته كما لصوت الطائر المقدس (٪ ايمدوجود ه ه تستجيب



 سومر • لكن لم يدم حكمّ اورولـ طويلا' لان حاكما آخر من معاصري


 النهضة الـوبمرية - عصر اللانلام والازدهار والفنون والاداب






 بالفضة • ويختلف الوزن حسب نوعية الجرم

 نبيور وملن أخرى لا تزال أقدم الاثار هناك وأكثرها حفاظا

وزيقورد اور مي نوذذ لهذا النوع من البناء بـيـت من ثلاث




 المحطهة ه وخلفه ابنه شولغي ( / عاما • قضى / / v/ فأكمل الزيقورات والمعابد التي اسـيـها والده واقاقم ابنية جلديدة ورفع
 أاس الجور اللمكي للحبوب بدل الـكاييل المُحنية واعاد تنظيم البالاد


 موته واسم ه شولني المقدس « أطلق على أحد ألانـهر •

## Scanned by: Jamal Hatmal

 من أعظم ملوك العالم القديم ـ كاذ قائدا عـيكريا ورجل دولة وراء وراع
 المتاخهة • وبعد موته تغلفل الالموريون من سـورية في المرات وكا وكا نـــوا - مايزالون في مرحلة البداوة
 بين البناء والحرب واله في حياته وسـى نفـيه (٪ الاله الــني يهيب الحياة للبلاد ") و » شـمس البـلاد « ومات من جرح في رجله ودفن مع -والده وجده ني مدينة اور قرب المدافن الملكية
لقد حكم كل من شُولغي وامارسـين امبر اطورية بحجم الامبر الما بلمورية







 الحكيمة قربت بين مختلف الفرق الاثثية وثـجعت التقدم الاقتصادي




 الا انه كان عصر تضامن ورخاء وسلام وكاذ القطاع الخاص فيالاقتصاد

Scanned by: Jamal Hatmal
ينمو على حساب قطاع المعابـ وننوذ العلمانيّن يتزايد على حهـاب





ومسhاهة سار الارض نحو • 1 متر مريع •

 الاراضي الالميرية أو أرض المعابد وكانت المعابد أكبر المالكين ولكن

ليس المالكين الوحيدين كا كا كانوا أيام الـــلالات الات الاولى

 هو نفسه رئيس الكهنة وهو الذي يبني المعابــ ويعين كبار المكنة ئلؤم


تضع ثزوتها تحت تصرف الدوولة •




-يسجلون الداخل والخارج





Scanned by: Jamal Hatmal
أخرى دولة واحدة وعاصتتها اور وتزايد السـكان فيها ينتهي الى بناء

- ملـ وترى ومعابد جـيدي

وعهت حضارة سـومر كل الهلال الخصيب • وكــان النــاس
 الجنود على الحدود وني المخافر على الطرقات كانوا يرو

- البدو في كل مـكان

سقوط اود :








يسمونهم مارتو وتد وصفوهم في أثمعارهم هـكذا :
" الالموري سلاحه، رفيقـه
انـه لا يعـرف الخضــوع
المارتـــو لا يعــرف الحبوب
المارتو لا يسلك بيتا طوالل حياته
ولامدينة هؤلاء أجلاف الجـال
المارتو يسفر بحثا عــن الكمـــا
ولا يحني ركبتيه ليزدع

Scanned by: Jamal Hatmal
انـه يأكــل اللحــم النـــــئ
ولا يــدفـن بعــد موتــه .
لقد هضرت الحلوى من القمتح
والجونونوز
لكن الاهوري يككل دون أن يدرك ماذا ياكل
وأما الان فالمارتو يملك بيتـ
والان مارتو يملك الحبوب
 ندري ماذا حدث في عهله فقد تفككت بسرعة أوصال الانـون الامبراطورية


 سومر وتطهو الطرق المؤدية المى اور واستعهدوا لغزو تيبور وايسبين نطلب القائد المــكري لمنطقة ماري الالمر بالدفا

ارا بذلك لكن المجاعة والتـرد دبا في الرعية •


 الهايـة وأن يوحد الصفوف بين الاموريين ومع ايثـبي ارا خـي

 وههوها وأحرقوها وانــحبوا تاركين خلفهم حامية صغيرة ، وسيق

## Scanned by: Jamal Hatmal


 كارثة قومية وتد خلد سقوطها رثاء شاءر يدخل تحل تحت باب أدبالر الرثاء ان سـقوط أور لم يكن سـقوط مدينة بل سـوط أمــة ونهـة ونهاية


 ال على طرت التجارة وجنوبي من أجل الـــيطرد على مدينة أور وكــــلـلـ


 - فوحد البلاد عام •IV7 وجعل بابل في الثممال عاصمة لها • وانتهى
 دينـة وآثارها الحضارية ما زالت حتى الان •

*     *         * 


## Scanned by: Jamal Hatmal

## المواصم الّسومرية


 وتعداد بسكان محدودين فـدينة لغش مثلا لم تَبلغ في أوجها أكتر من
 -

 هم ه وكلاء « جا
سيباد ــ ( تل ابو حبه ) :

 أنسوارها وفتح خندقا للمياه • وبعد الــلالة البابلية الاولى +لم يعرفت




 مسظهها معاملات تجّارية معاصرة لبنبونيد آخر ملوك الكلدان • وبعد

Scanned by: Jamal Hatmal
 الفارسي فتعت سييار ابوابها للغزاة •

كيشس ( تل الاحمير ) :




 ثم أجا الذي عاصر جلجامث واني ازعهي السلطة على سومر ... وستة
 والاختلاط التدريجي بين السومريين والساميين • وكان آخر ملوكها اور زبابا الذي قلبه سرجـون الاكادي نحــو - •هrبا ـ فبدأت

## : الثـاك



 توهي بأها كانت قريبة من اشنونا في وادي ديالي

لاراك:
في شــال شرت سومر على دجلة كانت من عوامم هــ تبـلـ

- الطوفان


## نيبود ( نغر ):

عاصسة السومرين الدينية • بنيت على الفرات - - - كم

## Scanned by: Jamal Hatmal

جنوب شُرق بابل - •17 ــ كم جنوب شرق بغداد في لواء الديوانية

 الفرب بقيت أطلال نيـور تـبـه تالالا في سهل •


 الحكايات تقول أنه في نيبور خلق انليل الانسان •

ولكون انليل اله القوة ومنفذ مقررات مجـع الالهة كاذ لـ



 نيبور إصبحت المدينة مقدسة وخاصة مقام انليل بصرف النظر عن أي بـلالة تحكم ما بين النهرين


 ـ ـ، وفي الحي الثـرقي وجدت لوحات من الطرب المجفف بالشـهـ
 وأساطير ونصوص ني الحكمة. وني الثـهال الحي الدينيـيثيث وجدت المعابد لانليل والالهة والالهات الداخلين في البا تتيون الـوومري • قبل التاريخ كانت المدينة تتمركز حول الحي الديني • وفــي

Scanned by: Jamal Hatmal
متتصف الالف



 كما بني زيقورة من ثلاث كلبقات ومعبـ ومجمعات للمقامات الدينية

والكهنة والمخازن
بعد ذلك حافظ ملوك اور وايـسين ولارسـا على هـــنـه الما ولماني
 عليها • ولكن الكللدانيين أجروا تبديلات أدت أبيو
 العصر الفرثي القرن -

أهلها في القرن -
ادب ( بسهايا ) :



 الرئيــية تنهور سار ج

يعين من قبل ملوك أور •
أوما ( جوخــة) :



Scanned by: Jamal Hatmal


ه عندما انليل ملك البلدان ، الى لوجال زالغيزي ملك اوروك

 الحكسة انكي والذي لفظ اسمهه اوتو ؛ ووزير سـين العظيم ورجل اوتو،





( الخليج ) الى البحر الاعلى (المتوسط ) عارابدجلة والفرات ه ه م

و 17 كم جنوب الثـتره في جنوب الترات




-الالف r ق•
اسسـت المدينة قبل التاريخ وبقيت هتى العهد الغثرئي ( القرن


-المابد وخاصة معبد نيسـغر وسو ور الـر
-

## Scanned by: Jamal Hatmal












 ولم يكن النصر حاسطا "
 /










## Scanned by: Jamal Hatmal

والاحتكار والجوع والسرقة والاعتداء وكرس الحرية \# امارجي ") ،




اودوء: ( ادخ - الودكاء ه :

 كانت اوروك -
 -

بدأت الحضارة فيها منذ عصر جهدة نصر .
 تبين ان التجارة كانت احتـكارا للمعابد بينـها النـا










## Scanned by: Jamal Hatmal

وفي قدس انانا نجد الترميم المتواصل من قبل كبار الملوك مثالّ:

 ت•م كـا نجد ترميـات اشـورية وبابلية واخيـينيـة •

تابعت المدينة ازدهارها وفي العصر الـــلوقي بني معبد عملاق لالك



## لارسا ( سنكره ) :

اطلالها / 0 / كم جنوب شرق اوروك
 المدينة قد أُسـت قبل المصور التاريخية وفيها بقايا كثيرة تعود للالف r ق•• • وبدأت الازدهار عندما أصبح لها سـلالتها المحاكمة المستقلة. أمس الــلالة الشبيخ الالموري نبالنوم ( (

 اليـين تسيطر علــي جنوب سومر بقيادة اشبي ارا وهو اكادي مــنـن - مــاري


 أخذت لار الا



## Scanned by: Jamal Hatmal

المراق خاضها للارسـا • أثناء ذلـــك كان الملك المشرع لبيت عثـتار ( سـقطت اور وخلعه مغتصب مثله هو ايي سارى •





 ووادي الاندوس في الهنــن •



 حكم ستين عاما • وهو أطول حكم في تاريخ بلاد الرافدين •
 أوتو وتصر نور ادد ومقابر بعض الآثار العائدة للعهدين الكلداني - والـلوقـــي

## اود ( تل المقيم ) :


 ان ابراهيه الخليل زنح منها الى حران وكان انت مركز كان نهر الغرات يجري بقربها ثم غير مجراه فتحولت سن أرض مروية

## Scanned by: Jamal Hatmal


ثم أعيد التتقيب بعد الْحرب العالمية الاولى •
تأـــت اور في الالف ع ف • م وورد اسم الملك مثـانيـادا كأول

 حسبب التور اة وبقي قليل من ألناس ثم جاء مـتوطنون جلد يستعملون

واخيرا اصـبحت أور عاصـمة مابين النهرين في عصر سلولـــة اور
 اور المنكية التي نتبها البريطاني ليو نارد وولي وفيها كنوز لاتقندر بـّمن


 موظظفين وخدم ونساء ليتابعوا خلدتهم له في العالم الاخر مع آلاتهم الموسيقية وآنيتم الذهبية واسلحتهم الخ • •

أيام الــلالة الثانثةالتي بدأها اور نمو عادت أور عاصسةلملادالر افـدين س بناء الزيقورات المؤ لفة من ثلاث هلبقات من الاجر المثـوي وفي الاعلى مقام نانا ( القمر ) اله القهر الــومري ـيد اور وملكها المقدس

وتدل التنقيبات ان المهندسين الالوريين كانوا يعرفون العامون المود
 والزيقورات تبرز كل هذه الاشـكال الهندسية ششكل متقدم •

Scanned by: Jamal Hatmal
السـالات اللاتحقة : لقد دمر العيلالميون مقابر ومععابد الــلـلالة




 -على بخـاعة الثرت الاقصى

كانت بيوت أنو اطنيت الیغاحسة في عسر لارمـا وحصورابي (وهي




 نصر ץ" (7*0 -


 الالثر /\&

وآخر هن بنى في اوو هو كوروش النارنسي !الني أراد ان هيى




Scanned by: Jamal Hatmal
أريدو ( تل او شهرين ) جr كم جنوب اور في منطقة الناصرية ثبت الملوك تعتبر اريدو اقدم المدن الـد



رؤيتها من بعد عدة اميال فيالصحراء •
يدل التقتيب انها تأسست في الالف ه" ق ق•م وقبل وجود الـكتابة



 ق•• غير أن أمميتها تضاءلت في العصور التأريخية •

 وكانت قديـا على ضفته جنوب مصب الخابور • دمرهــا حمورابي





 وكانت ماري آنذاك عاصمة ولاية تابعة لمدينة اور • اور




Scanned by: Jamal Hatmal

 ماري وعين ابن اشـيـي داغان على ايكا للانوم على الفرات ات الاوسط

-لوهة عن تلك الحقبة
وكانت قـائل البدو ثلات كبرى حول ماري هي : هـتّ وينا وينامينا
 المصـبات لنهب القوافل والمدن وكان على الالشوردين الستعمال القوة

الرادعة معم بشـكل دائم





اتام زمرىليم ( ( اVVI - IVVA ) مداقت وطيدة مع مصورابي


- النرات وكلاهما اموريان

وني الــنة /

 الى الابد

وتد وجــد في تصر زمرىليم / / م/لوهة بكتوبة باللغــة

Scanned by: Jamal Hatmal
المسـارية الاكادية منها رسـائل ملولك وموظفــين ووثائــت: تجاريــة

- واقتصادية وادارارية

في المدينة بقايا ابنيانمن عهر جسدةنصر / /

الحصان وأكل الجُراد وان النار كانت تـتعمل للبانارة والدفاع •

Scanned by: Jamal Hatmal

## اللفتان اللسومرية والإكادية

اللفة الـوومرية هي أتدم لغة مكتوبة بــدىء بكتابتها قبـل





 / / / ־ / / /
 أهل الفكر يعملون على انقاذ الاددب والهلوم الـيو ومرية والميتولو جيا
 حافظت اللغة اللـومرية كلى تيمتها العلنية والدينية والالددية رغم انها -لم تبق لعة مثامبكة



 هذه الحضارة وبذلك امتدت الى جذور الْحضـارة الاورووية • ولم يمكن تصنيف اللفة الــومرية مع احدى الملائات اللفوية

Scanned by: Jamal Hatmal
المعرونة وشملت اصواتها أربعة أحرف صوتية وخمـة عثـر حرفــا صامتا ولم تفرق بين الفعل والانسم بل ينهم المقصود من مجـلم التركيب اللغوي • وكانت تنقـم لعدة لهجات منها اللهجهة الريـمـية واللهجـــــة

الدينية المستعملة في نظم التر اتيل والاغاني •
 التعيير بواسطتها عن الافكار الادية والتارية التاريخية ودونت بها عثيرات ألوف الالواح التي بدىء باكتثـانهـا ني نيـون ثم ني باقي المــدن
-الـوبرية
ويمكن تمييز أربعة مراحل تاريخية لتطوير اللغة الــومرية •
 سـومرية مكتوبة وهي كتابات تجارية وادارية ومدرسيـة وغي

منهومة بوضوح حتى الاذ
 كتابات حكام لغش والمى جانب الكتابات الادارية والتجاريــة نجد الكتابات الخاصة والرسمية والتراتيل • ولنتها منهومة من

أجل ايجاد معجم سـومري وصرف

 الاتتــار واحتجزت ضمن حدود بلادها ولا التا التت الامبر المورية




- سـلالات سامية حاكـة في ائسين ولارسا وبابل



 المقطوعات الادبية الــومرية القديهة في هذه المرحلة وبقيت حتى القرن

ومع ظلهور المسيجية كانت قد اختفت اللمة الــومرية ومـهــا الكتابة المسمارية واحبـع امـم سومر ني طمي النـــيان مدة الفي عام
حتى اكتـنـنت ني القرن او" م •










- المخاطبة في كل العراق واصبحت الــومرية لغة الادب والدين الدا



 المنتعـلة عند الاثشوربين في تدوين الادب والتاريخ والدين ثم عـي


## Scanned by: Jamal Hatmal

اللهجة البابلية كل الثرق الادنى وامبـحت لفة دولية تستد من مصر الى عيلام والانانـول
وعند تأميس الامبر المُورية البابلية الحديثة أي الكلندانية اخذت

 النلنة البابلية وضاعت حتى اكتثــافها حديثا وفك رموزهما في النصف - الاول من القرن
 جميعا من سورية فان الكتابة الاكادية بدأت في سومر •

تتألف الاكادية الكلاسيكية من عثرين صسوتا هي أ ب د د جـ



 بتطويل حرف العلة مثل كلبى ( كلب ) كلبو (كلاب ) كلبت ( كلبة ) كلب تو ( كبات )
 والمنمول به والمضاف اليـه إي رفع ونصب وجر ، كلبُّم ، كلبـم • ؛

Scanned by: Jamal Hatmal

$$
\begin{aligned}
& \text { خيير (الستاذ مدير مدرسة ) } \\
& \text { اتو البتك } \\
& \text { سومي } \\
& \text { إي } \\
& \text { سومري } \\
& \text { كلمة الملك } \\
& \text { أمات شاري } \\
& \text { الحريـة } \\
& \text { ألمارجي" } \\
& \text { خراء } \\
& \text { أهاني } \\
& \text { العلي الـسماء } \\
& \text { سيد رب } \\
& \text { إن } \\
& \text { أناكو } \\
& \text { أتّتن } \\
& \text { سومري } \\
& \text { سومري } \\
& \text { حصان ( ك الجنبي أوهمار الجنبي ) سوميري } \\
& \text { أنزي } \\
& \text { أنشى } 1 \\
& \text { مدينة نــور } \\
& \text { t } \\
& \text { سوموي } \\
& \text { شعب ، سكان } \\
& \text { أوكو } \\
& \text { سوميري } \\
& \text { سومري } \\
& \text { •مجّ ، مجلس } \\
& \text { - }{ }^{-1} \text { - }
\end{aligned}
$$

Scanned by: Jamal Hatmal


Scanned by: Jamal Hatmal


Scanned by: Jamal Hatmal


Scanned by: Jamal Hatmal


Scanned by: Jamal Hatmal


Scanned by: Jamal Hatmal

| "مومري | المارة | كا |
| :---: | :---: | :---: |
| سوموي | انسانية | كام لولو |
| Tكادي | نجار | رجار |
| اككادي | نفط - بترول | فـطو |
| سومري | بهر. | كو |
| سوموي | ber | ندا |
| سوميك | مفتش عام | نوبندا |
| سومري | هر | 3- |
| سومري | سيدة | ن |
| سومري | سسـك |  |
| سوموي | جبل | هورساب |
| آكادي | خادم - بـبي | واراد |
| اكادي | يوم | يومو |
| Tكادي | الثهر القهري | ورخو |

## الحضارة السومرية

الحضارة بعكس اللداوة ومن شرونها الاستتق ار السـكنــي تي القرى والمدن ومن مقوماتها درجات متفاوتة من التتكيـيك والثقافـــــة
 ووجهها القومي ووجهها الانــاني الثـامل

 عن القوت من أجلِ البقاء واثباع الغرائز لكن اكتئـلمافنا بأن أجدادنــا
 جديدا ــ كيف تطورت قوى الانـــان المقلية ليقوى على التقكيــيـر


 فيها من لغة ودين ومعتقدات وأخلاق وفنون وتكنيك وتنظيم لا تنتقل
 متحضرين فنكتــبـ المقومات الحضـارية من المجتتع الـنـي تترعرع فيه ويفرض علينا هذه المقومات في نحو سا عاما من سني شياتنا
 تبدل يذكر الى أن ابتدع اختراعات شـكلت منعطفات جنرية وثورات

## Scanned by: Jamal Hatmal








 فكانت ثورة في التكنيك وحادث الانعطاف الحضاري الكيبير في الالف \&

 -ان يكون هناك ريف زراعي ليعيل س عان الملدن



-الكتابــ
وفي دراسة الحضارة اللسومرية نجد اوائل الانثياء من مقووــات
 المدارس واولى المحاكم واولى التقاويم م كا نـا نجا اقدم ميتولوجــا -اودين واخلاق وحكم
التكنيك : ان تمركز الارضر واليد العاهلة هول المعبد هو الذي قاد الى التقام الاقتصادي والتكنيكمي في الالف \&" ق عم ه وكان من

$$
-\lambda \mu-
$$

## Scanned by: Jamal Hatmal






 النبات والحيوان والمعادن في تحضسير الادوية


 والمركب الشراعي ومجر الرحى •





 و نقلها من بلد الى آخر ومن جيل الى جيل

 فان جذورها تمتد في الدصر الحجري الحديث ( معبد اريدو من من عمر
 والرابعة والثالثة ـــ وهو عصر فـجر التاريخ والاتتقال من العصر الحجري

Scanned by: Jamal Hatmal
الحديث • وتد بنوا ازواج من المعابد في أحمياء دينية بمقاييس كبيرة - فيها الأعدد والموزاييك والتلوين

وتد مـبت ذلك صنع الاختام الالسطوانية الني هي نـوـوع مـنـ


 الذي لحقه مع محاولة العودة الى الفن الــوميمري الاحـيـل

وبتحـن بناء المعابـد وزينتها بدأ الـسومريون بصنـــع النساثيل



 ق•م ثم عسـت لتــــل الالهة والحكام





 والفضة والنحاس والبرو نز • ولقايا مقابر اور تضارع ما وجد وي توت عنخ امون • بينها آلات الطرب وحلى الملكة شبهاد

مقابر اور : اخذ لبونارد وولي بالتتقيب في موتع مدينة اور عام


## Scanned by: Jamal Hatmal

ق•م • وعددها /17/قبر اعرف منها تبر ((مسكالام دوغغ) و (\$ اكلام


في قبر شبعاد وجدت محموعة كبيرة من الاواني الذهبية ونموذجين

 ثسينة من الـاقوت واللازورد وأورأت من الذهب وزهمور وحالقات من الذهب وتـانـ كعرف الديك هــن الذهب المطعم باللالزورد وشريط حلزوني هـن النّهب يزين الصداغ الملكة ه كما وجا ونـ وولي في قبر

 -الذهب المطeم باللازورد

الموسيقى : في سومر اخترع اول نظام هوسبقي وكان اللموسيقى

 - والاغاني مع اللوازم والملاخهم

وآلات الحزف اللكثيرة والتي ترقى الى الالف \&" ق• عم منها اللات



 -قور اور
التقويم : لقد احتاج الانسان القـيم الى تقويم لتعيـين المناسبات

Scanned by: Jamal Hatmal
الدينية وحفظلها ، ولا الستقر احتاج التقويم لاسباب اخرى زراعيــة
 الانانـان القديم كان يتبع الدورات الطبيعية واوضتحها تناوب الليل -والنهار واشكالّ القمر في الدورة القمرية

 والمظاهر الطبيعية الاخرى التي استعملت في التقويم كظهور اوران الاون

 وقد راقب الانـساذ القديم النجوم في الليل ور اقب تجمعانتها واعطاها




 القمر يتتى ظهور القمر الجـيديد حتى اختفائه وظهوره ثانية •


 -بين التقويدين والمتصـلاح التقويم القمري


 الــماوية والاخر ساد بين الفلاحين الذِــن عبــدوا آلهـة الخصبـ

## Scanned by: Jamal Hatmal

والزراعة • ومع ظهور الكتابة في فجر التناريخ بدأ تـجيل امصصائيات وجداول بهذه الملاحظات الدورية
a 1
 مزدوجة ( برو ) وقد استخدمت سـاعات مائية لقياس الوقت •
r بـ الوحدة الزمنية الثا نية كانت الدورة القمرية او الثـهـر القـري
 - أو /

وكلمة شهر التي نستعمنها حاليا تأتي من (ل شهر ه اله القمر

- الارابي
 لوحظ كسوف القمر كل / ا / / دورات تقريبا وحـبـبوا ان اله اله
 المناسبة وبقيامة اله القمر من الالموات (بظهور القمر الجديد )
 الاولى تبدأ من نيسانو والثانية تبدأ في تشريتو

وفي المصور التاريخـية الاولى احسبحت الــــة في مختلف المدن




 -الــومرية اسسماءها الذاصة بالاشهر المر

Scanned by: Jamal Hatmal
وعندما توحدت دويلات مايِن النهرين بقيام المُملكة البابِيــة
 بدل الــومرية والاثشهر المضافة كانت اولونو ب" ( اليلول ) أي دوبنة



تقــدم

هامة ه وكانت الـنـة البابلية تبدأ باحتفال » اكيتو ه ه تكريسا لمردوخ يدوم / / / يومأ مع احتفالل في منتصف كل شهر ( اليـبينو ) وبعض الايام نظر اليها على أنها مصدر شـؤم وهي الايام
 بمناسبتها يـدو سبـا لتقتـيم الايام الى الـابيع من سبعة أيام • وأسهاء الاشههر الحالية في الهلان الخصيب المتداد لاسماء الاشثهـر الــامية القديسة خاصـة الاكادية وقد حفظت عبر اللغة الارالمية مرتبة - ني تقويم ميلادي




ايارو
غوسي مـا
$r$
سيـانو
شيسغا
$r$
شونومون ودأوزو
:
ني ني غــار
0
أولولو
تين نيني
9

## Scanned by: Jamal Hatmal



الحضارة الاكادية : لقد تبنى الاكاديون جميع مقومات الحضبارة


 المعابد وهي التي كانت تملك وتستخخدم وبعد سرجوز أصبح التصر يسـيطر على الاقتصاد الىي جانب الملككية الخاصة.
 الرافدين وكانت قبلا تقتصر على سـومر في الجنوبـ • كما نرى على ختم أسطو، اني يعود لذلك العها الماء أربعة أمتار كما تعمم استعمعال البرو نز من القصدير والنعاس من
 الالندوس الاوج وكان لتاء التجارتين والحضارتين في دلمون (النحرين) وكما أن نظام الالمبر اطورية الاكادي بحلواله مكان الان نظـامـام المدينــــــــة
 في تطوير الفنون فنرى ذلك جليا بين عها سرجون ونا ونارامسين • الا لكن هندسة القصور الملكمية لانجدها الا في قصر نارام سين على

الخابور في تل براك - طوله • •

 الى الاناضول

ومن اعهانُ الفن مسلات النصر واسلمهها مسلة نارامسين لتخليد انتصاره على اللنولوبي

كما ان الاختام الاسطوانية طورت واحبـعت أكثر دقة في المصر


 وتجار الجنوب • فـدأت الكتابة في نوزي ( جثـور ) في الالنف بّ ق ق•م




 الادب الاكادي حــبـا نقله الحوريون او الحثيون او الالثشوريون او او - البابليون

## التعليم واول مدلارس :

بعد الجهود الحضاري الذي اوجده العهد الالمــوي واوائل

 اليائسـة تظن أنه منذ القديم لم يكن في بلادنا علمو لا مدار س ولا:هضارة

ولا انه وجدت
 وهي ملدسة ماريوسـف ثم مدرسة أخرى في دير القسر عام
 IVA9 - كل الـتاع الــورية

لكن ألوا- سومر كـهـفت التاريخ المطموس ويبـت ان المدارس

 بالكتابة التصويرية عليها وثائت اقتصادية وادارية ورية وبعضها للتدريس
 / / / / / ق *

 ثم ازدهرت ألمدلرس في النصف الثاني من الالف ب" ق •م وتد



 - كفروض مدرسية

 الرئيـي للمدرسة ان تخرج العدد اللازم من الكتاب للدولة والمعابد؛

## Scanned by: Jamal Hatmal





 التُليم • لم يكن التعليم عاما ولا الزاميا ومعظم الطلاب تماب المدروا من
 /19६ఇ/
 وكثيرون منهم كتّت اسشاء ابائهم ومهئم • نـرف أن اباء الكتبـة











 بأن البرامج الدراسية كانت تحوى تِّسما في العلم والبحت وقسما في - الادب واتآليف

## Scanned by: Jamal Hatmal

 والحجارت وألمواقع الى جانب الوالح في الحساب والنحو • وبعد التصار



 والامثال وقصص الحيوان والمقالات •
 في اور ويفترض انها مدارس بسبب متحتوياتها من اللوحات التوات التدريسية
 في ماري فيها مقاعد من الاجر تتـع لطالب او اثنين او ثالاثــة او اربعـة




 المعلم أن يحصل على بیض الاثشياء من الاهل زيـادة على المعاث تقول اللوحــة :
 فيجيب 》( لقد ذهبت الى المدرسة )،

فيـجيب التلميذ ما يزيلد على نصف اللوحة كالآلَي :
(ا سمعت لوحي ، وأكلت غداي ، وحضرت لوحا جديدا كتبته

Scanned by: Jamal Hatmal
وانهيته ، ثم عينوا لي وظيفة شفوية وبعد الظظهر عينوا لي وظيفة خطـة المكا
 ووجدت والدي جالسا هناك • أخبرت والدي عن وظيفتي الكتابية ثم




-ويـدو أن التلبيذ قد نرب من قبل أمضـاء هيئة التدرِيســ
 فاقترح التلميذ على والده ان يعزم المعلم الى يتيّه ويلين بو قفه بيمض


 عرضه المام والده ه ه

ثم سققى الوالد المعلم نبيذا وغداه وألبسـه حلة جديدة واعطاه



 اتقنت نثاطات الملدرسة واصبحت رجل علم •

## انحرافـ مراهق :





## Scanned by: Jamal Hatmal


 الثشاذ • تبدأ بحوار ودي بينالابووالا بن ينصحه فيها بالذهــاب الى الى
 الوالد من حنظ الوصية يطلب من ابنه ان يعيد الكلام من بر بعده م الوا
 يصبع رجلا - ان لايتــكع في الثـوادع ان يتضع المام مراتبه ان يذهب الى المُرسـة ويتعلم من خبرة الاسبـقني • ثم يأخذ الاب



 خطاه ويصبح كاتبا ويطلب منه أن يتبع الكتابة دغ ونم صعوبتها بينالمهن وقد ابتدعها اله الفنوذ والصناعات وهي كها يقول الاب افيدهانجانجميعا لانها تنقل خبرة الانسـان ، ولان انليل ملك الك الالهية قد امر بان الان يتم
 بيارك الاب ابنه ويصلي من أجله كي يجد نعمة فيعيني الهـ التا ولاص



يـدأ الاب بأن يسأل ابنه :
(》 أين ذهبت «)
" لم أذهب الى أي مكان "
\# اذا كنت لم تذهب الى أي مكان فلماذا تتكاسل ه

Scanned by: Jamal Hatmal




الي ولا تتسكع في الشوادع
والان هل تعرف ماقلت لك :
" نمّ أعرف وسأقول لك "

》 (》أعيدها عليك «،
» قلها لي يالله قلها لي "
ه قلت لي أن أذمب الى المدرسة وأسمع درسي وأفتح كيس
 أن أنهي وظيفتي أبدأ عملي وآتي اليك بعل أن أتقدم الى هراقبي ؛

هذا ها قلته لي ه
ويتابع الاب كلاهه مطيلا لومده
(ا تعال الآن وكن رجلا «، ، لاتقف في الـاحاحات العامة وتتجول في
 متواضعا وأبد المخافة أمام مر اقبك • عندما تبلي الخوف سيحبــك المراقب ه)
( وبعد تلف نحو 10 خطا )
» أنت يا من يتجول في الساحات هل ستحقق النجاح ؟ ابحص ثن الاجيال السابقة ، اذهب الى المدرسة، انها ستفيدك • يابني ابحث ثن الاجيال السابقة وخذ معلوماتك منهم • «

## Scanned by: Jamal Hatmal

" أيها الضال من أرعى أنا - لـن أكون رجلا ان لم أرع ابني -


 ابتعلت عنك ولمألتفت الى مخاوفك وتذمرلك ــ كلالم ألتنت لمخاونك

 بواسطة ريح شريرة • ان تذمراتك جلبت النهاية لي • لقد أوحـلتي الـى حافة الموت

 بقوافلي " لم أرسـلك قط الى العـل • لتفلح حقلي لم أرسـلك قط
 واعلني " بحیاني لم أقل هذا لك •

 (》 جورات « من الثهعير - حتى الحشار يقدموذ لابائهم كل واحد

 واذا ما قور نت بهم فلست رجلا البتة • أنت بالتأكيد لا تثتتغلمثلهم" الهم أبناء Tباء يجعلون أبنائهم يعملوذ : وأما أنا فلم أجمعلك تعمل
 أل يغضب على ابنه ـ لقد تكلمت مع أقاربي ووجدت شيئا لم يلاحظ

## Scanned by: Jamal Hatmal

بعل • الكلمات التي سأقولها لك أخثـاها وكن نيبها بــيبها • شريكيك
 ورفيقكك ــ لم تقدره ــ لـاذا لا تنافسه ؛ ذافس أخالك الكمبير ؛ نافس أخاكُ الصغير • بين كل حسناع إلبشرية الذين يقطنون البـلاد ـ كل


 حكمة والدي • انه حسب القدر الذي سنه أنليل لنانسان أن يتع

الالابن عمل أبيه
(ا باليل وبالنهار أتعذب بـبِك • النيل والنهار تخـيهه فــي
 أصبحت سمينا وكبيرا وعريضا وقويا ومنفوخا • لكن نــيبيك ينتظر
 - " هاملولو
 والاتقوال القديمة ثم ينتهي المقال ببر كة الؤلد الد الثمرية :
(ا من الذي يخاصهك فلينجيك الهك نانا ،
من الذي يهاجماك فليخلصك الهك نانا ؛
ولتجـــــد نعمـة أمــــام الهــــــــك ،
ولتـبمو بك انسـا نيتــك رقبــة وصــــرا ا،
ولتكــن رئيســا على حكمـــاء مديتــــك ك
ولتذكر مدينتك اسـكـك في الاهاكن المفضـلة ،
ولينــاديــك الهــك بالا

## Scanned by: Jamal Hatmal

والتجــل نعــــة أمــــام الهــك نــانا ،

اول لانحة كتب :






 أعملة تحوي عناوين -

 متحف اللوفر • فيكون المجموع في اللوحتين - Av الـونوانا • وآخر
 غير موجودة على لوحة اللوفر

## ألسياسة والتنظـــيم

بما أن من يدرس مقومــات الحضارة الــومرية يدرس أوائــلـ الاششياء كذلك في ميدان الـياسة والتظيم • ففي ألواح سومر نجـا أول


 يلبــها القادة ايديولوجيات مختلفـة حـبـ روح العصـر لاخفــاء مطامهم الخاصــة -

 /rv••/ - يخضع اللطعاة مـنذ القديم

وني ألوأح سومر نجد أيضا أول » انقلاب اصلاحي " ومـــو






$$
-1.1-
$$

## Scanned by: Jamal Hatmal

ق •• كذلك لمنع الغث وحماية الضعفاء وهو أقدم من تشريع حـورابي - بـ


 اول حرب أعصاب :
 وقد اعتبر هم الناس آنذالك انصـاف آلهة أو ربـا آلهة متجـسدة تعيث فيما بينهـــــــ


 أول حرب أعصاب مدونة


 خمسة Tلاف سنة .

 الجبال • فنجح انمر كار عن طريق حر الـي الانعـا

هـــكام أراتـا •

فققدوا استقلالهم واستــلمووا وتبعوا اورولك وقدموا ها اررادت•

## Scanned by: Jamal Hatmal



 والفضة واللازورد والاحمجار الككريمة الى معبـ ابـــو المكرس للالـــه










 -الاتـــوى

ولما أخبر الرسـول انمر كار بالتحدي طلب اليه الـودة الى اراتــا وان يقدم انذارا من ثلاث نقاطل :

1 واحـــا (\# من اراتــا ه ه

ץ بـ يطلب من سيد اراتا ان يكوم الذهب والفضة من أجــلـ - انا

## Scanned by: Jamal Hatmal





 اراتا خضعت وارسلت النهب والمـا والفـة واللازورد ألى اوروك الى معبد

ايا ايا لتقدهع لـ النانا
والقصيدة مستخلصة من غثـرين لوحة وكــره وهي اطول شــعر
ملحمي سومري والاولى من نوعها ين الادب العالمي الما وني ي تـديم الزمان الـيـد الذي اختارته انانانا في قلبها المقدس الذي اصططفته انانا مــن بـــلاد شـوبا في قلبهـا المقدس

الى انانا المقدسة يقــدم التماسا
من أجل اوروك يا ياختي انانا
اجعلي شـعب اراتآ يصوغ الذي الذهب والنفي
دعيهم يحضرون اللازورد النقي من الصمفأح الحـي
دعيهم يجلبون الحجر الثمين واللازورد النقـي
لارك البلـــد المقــــــ
لبيت انثـان هيث تقفين
دعيهـــم يبـــــون ( الســه )

والجيبار المقدس هيث جعلت مسـكنك
والجيـار

Scanned by: Jamal Hatmal
فلــــــن شـعب اراتـا داخلـه
وأما أنا فــأقدم الصلوات في وسطه
فلتخفــــع اراتـا لاورولك
ودعـي شعب اراتـا

بعد أن يأتو! بحجارة الجبال من مرتفعانتم يـنون لي المصلى الكبير ويقيموا لي المزار العظيم

وليبنوا لي المزار العظيم مزار الالهة

ويصنعون لي الابـسو مثل جبل مقدس
ويظهــرون لي أريدو كالجـل
ويظهرون لــي مصلى الابــو المقدس كالكهف وألما أنا فلما انــد التر اتيل من الابــو عندما احضر الثرائع المقدسة مــن أريــدو عندما ألجعل الالمارة الصـافيــة تزهـــو عندما أضع التاج على رأسي في اوروك وني كلاب
 وعسـى ان يؤتى ب الجيـيار الى المـلى الكـيـير عسى ان ينظر الناس بالاعجباب والاستحسـان وعــى ان ينظر اوتو بعــين الابتهـا والتي هي بهجة 》 آذ « المقدس ، اللمكة التي ترمت الجّبال الـيـدة التي كحلها اموشـو مجالانا ( زرثة السماء العظيمة )

انـانـا ملكــة جميــع البلــدان


كلمــة سأقولها لك فاصغ اليها بـ
اختر لــك رسولا حسـن المنطــت الـو
ودع الكلمات العظيبة من انانا الحكيمة تبلغ مسامعه
دعـه يتسلت الجــــال
ودعه يهبط من الجبال

دعـه يـسجد كالمغني الثــابـ
وتد تملكه خوف الججـال المظيمة
دعـه يتجول في الفبــار
ان اراتـا ستخضع لارك :
واذ أهــل اراتـا

سيبنون المصلى الكبير ويقيـون لك المنـار المظيم
وسيظهرون لك المزار العظيم ، مــزار الآلهة
وسينفذون لك النواميس المقدسة في كلاب
ويصنعون لك الابسو مثل الجبل المقـــد
ويظهرون لك اريــدو مثل الجـلـ
ويظهرون لك مصلى الابسو المقدس وكأنه الكهف :

## Scanned by: Jamal Hatmal

وانت هيز تنـــد التراتيل من الابسو
وعندما تحضر النوالميس المقدسة من أريـــدو
وتجعل الكهنوتية الطاهرة تنـــو وتزدهـــر
عندما تضع التّاج على رأسلك في اوروك وني كلاب فـينقل . . . الخاص بالمصلى الــى الجيبار

والخاص بالجيبار الــى المصلــى
وسيعجب الناس ويستحــنوا
وسينظر اوتــو بعين الرضى
وان شعـــــــارانـــا ( فقدان أربعــة أَسطر )
سيركعون امامكك كأغنــام الجّبــال :
وياصدر البيت الذي يشبه ظهوره الثـمس أنت مزوده المحبــوب
يا انمركار بن اوتو لك التمجيد ؟ لقد اصغى الــيـد الى كلمة انانا المقدسة
واخختار رسـولا حكيم المنطــت

واعاد عليه الكلمات العظيمة التي قأتها انانا الحكيمة اصعــل الجــــال

واهبــط مــن الجبــال
 اسجد كالمغني الحــدث
وقد تملكه الخوف من الجبال العظيمة

- $1 . Y_{-}$


## Scanned by: Jamal Hatmal

تجون وانت معفــر بالتـاب ...
أيها الرسول بلغ سيد اراتا وقل له :

D سأجعل شـعب تلك المدينة يهربون كالاطيار من الثـجر سأجعلهم يفرون كالطير الى العثى المجــاور سـاجعل اراتـا خرابا
سأجمل التراب يملأها كمدينة خربت تماما
اراتا ذلك الموطن الذي لعنه النكي
سـادمر ذلك المكان واجملها خرابا
وتـــد قامت انانا بالــلالح وراءه
لقد انزلت الكلمة وقد ارجعتها
كاكوام التراب سأكوم عليهــا التراب
وبعد ان صنع •.. الذهب في تــبره
وطرق • .. المضـة في ترابهــا
صـــاغ الفضة
وشـد الــلالل علـــى حمير الجبال

الذي اصطفاه الرب نودموك في تلبه المقدس ( انكي ) ليينه لي أهل الجبال همب النواميس الالهية الـية الطاهرة

ويجعلوه مزدهر' من أجلي كـــجرة البقس



$$
-1.1-
$$

Scanned by: Jamal Hatmal
( فقداذ IV سطر )
ها لقد اصنى الر سول الى كلام ملكَ
وني الليل سار علــى هــدى النـي النجوم
وني النهار سار مــع اوتــــو الــماوي النـي
ان كلمات انانا المظيمة السرت اليـه
انــ يتــلق الجـال
وانــ يهبط من الجـبال
وامــام ........... الثـــان
مسجد مثل المغني الحـــدث
وتد تملكه خوف الجبال الیظيمة
أخذ يتجول وهو معفر بالتراب
عبر خمس جبال ، سـت جـال وسبعة
رفع عينيه واشرف على اراتـا
وني ساحة اراتا وضم قدمه بفرح
واعلن عــن امجاد ملكــه
وتال باحترام كلام قلبــه
وقال الرسول لــيد اراتـا
ها ان اباكك مليكي تد ارسلني اليـــ
سيد ارك ، سيد كلاب قد بـد بـني اليك
ماذا تكلم ملكك وماذا قال الـ
هذا با تككلم بـه مليكي وهـــنا ما قاله :

- 1.9 -

Scanned by: Jamal Hatmal
اذ مليكي الخليق بالتا منذ ولادتـه ،
ميد ارك والثعبان القائد في سـومر
الكبث المليء بقوة الامارة في الهضاب المُنـورة
الراعــي الــذي ........
ولدته البقرة الامينة في قلب الجـال
انمركار بن اوتو قــد ارسلني اليك •
وهذا ما يقولـه لــك مليكـــي :
مـاجمل ثـعب مدينته يفر كالطير من شـجرته
مـاجعلهم يهر بون كالعصفور المى ( عثشه ) المجاور سأجعلها خرابــا يـابا
سـاجعل الغبار يمكالها كمدينة حل بها الدمار الثـامل
اراتا ، ذلك الموطن الذي قد لعنه انكي
لادمرن هذا الموطن كأي مكان خرب

لقد انزلت الكلمة وارجعتهــا
كاكوام التراب سـاطمرها بالتراب :
وبعد ان يصنع الذهب ني تـــره
وتطرق الفضة في ترابهــا وتضـــاع
وتثد الــلال على حمير الجـال
بيت انليل فتى بــلاد سـومر
الذي اصطفاه انكي في قلبه المقدم.

- 11.         - 

Scanned by: Jamal Hatmal
ليبنيه لي أهل الجبال ذوي النوالميس الالهية
ويجعلونه مزدهرا لاجلي مثل شـجر المقس
وينيروه لي مثل اوتو مشرقا من (پ الجانون "
ويزينو' لــي منــه العتبات $؟$
( حــنف خطــن )
"
والى المكرس المنتحي بلحية طلويلة من اللازورد

الى من نتتت بذرته في تربة ارانا

الى من رضَ الحليب في حظيرة البقرة الامينة الى من كان خليقا بالــيـادة على كلاب بلد كل الثـلـي الثرائى الالهية العظيبة
الى انر كار بن اوتو

سأقول تلك الكلمة ، كلمة خير في معبد الـا
في الجيبار الذي يدحل الثهار كالشبجرة النضفة


- وبعد أذ بلغه هذا الككلام

انني انا الرجل الخليت باليد الطاهرة
ان التي هي ملكة السماء والارض بـيدة كل النواميس المقدسة ، انانا المقدسة

Scanned by: Jamal Hatmal
هي اتامتي في اراتا بلد النواميس الالهية المقدسة وجعلتي اعلق ه وجه البلاد الجـلية ه ه مثل باب كير

فكيف اذن ستخضى اراتا لارك ؟

وبعد ان كلبه هكذا
اجاب الرسول سيد اراتا
ان ملكة السمباء المظية التي بيدها الكرائع الالهبةالمخيفة التي تــكن جبال مرتفعات شوبا التي تزين الاتحوان يـ جبال شوبا لان الـيـد مليكي الذي هو خادمها
 فاذ سيد اراتا سيخفّع
هذا ما قالته له في بيوت كلاب اكتاب سيد أراتا وحزذ كيرا
لم يحر جوابا واخذ يبحث عن جواب وعند قدميه طرح نظرة هائرة ووجد الجواب

اول برلمان من مجلسين :

 الن يـدي رأيه يي اجتماع عام بمض النظر عن درجته العلمية وقدرته

Scanned by: Jamal Hatmal
العقلية • هذا النوع من الديمقر امية جمل النوغاء والجها




 - البرلمانية





ولا يتبادر لذهن المرء انه كان في هذا الشرق الادنى بالذات
 النامى على حكم الطعاة المطلقين دون رقابية في هذا







 من مجلسين - مجلس شيونخ ومجلس معاربين كان الصراع بــين

## Scanned by: Jamal Hatmal

المدن السومية من أجل القيادة وكانت كيش مركز الـيسادة على يوومر
 القيادة فأرسل اجا انذلرا الى جلجابيا





 التاريخ الحضاري المدون وني هذا الثـرت بالذات الـنات

$$
\begin{aligned}
& \text { ها ان رسل أجا بن انيبر اغيزي } \\
& \text { ساروا من كيش الى جلمجاشش ين اورولث }
\end{aligned}
$$

عرض السيد جلجامش الامر على تيويخ مدينتّ
وقال لهم :
علينا الا نذعن لبيت كيش ولنحارب بالــلِح لكن مجلس شيوخ المدينة المنعقد اجاب جلمجا لنذن الى ييت كيش ولا نحارب بالسلالح أما جلجامش سيد كلاب
الذي يعقق اعهال البطولة من أجل الالهة انابا فلم يسر كلام شيون مدينته
ان جلجامش سيد كلاب مرة اخرى
عرض الاامر على مهاربي مدينته وطلب القرار

Scanned by: Jamal Hatmal
بكلام مساربي مدينته ، وابتهجت روه> ؟ "

اول انتلاب اصلاحي :
ليس الدين مدرد ميتافيزيث وطقوس بل هو أيضا طريقــة في
 تحسن علاگقات الناس الاجتماعية • وجهيع مؤوـــيـي الادياذ التــيـي
 المريضة على مجسوعة الفضائل • لذلك قيل پ٪ الالافاضل من كل الاديان
دينهم واحد ه •

واكبر ها ابتليت به الاديان پ رجالل دين بلا دين ه ه • وهذا ليس بجديد وليس وتفا على الكنائس اليهودية والمــيـيـيـة والاسلاليـيـة

 لم تبدأ بـيـيون المجوسي ولم تنث بالخلفاء وحماة الايبان من الملوك
 ويكون كفره ايمانا ولذا نجد في الوأح سـومر ان أول انقلاب من اجل

 رجال الدين للدين وكانوا Tانذاك كهنة تنجر سـو الاله الحامي لمدينــة



$$
\begin{aligned}
& \text { لاتذعنوا لبيت كيث ولنضربه بالــلا } \\
& \text { فأجاب شجلس المهاربين المنعقد جلجامش } \\
& \text { لن نذعن لببت كيث ولنضر به بالـــلا } \\
& \text { عندئذ سـر جلجامـن سيـد كلاب }
\end{aligned}
$$

## Scanned by: Jamal Hatmal

ييشاوي • ووجن اليُتبون الفر نـيـون هذه الوثيقة في خرائب لغث



كانت دولة لغش في الالف /r" / ق ق م تتألف من هجسوعة من


 ـيقوم بدور سياسي بارز في شئوزن المدينة







 سنجا • والمن يبدو انها بعد قرن من وجود الــلالة أي في عهد الحاكم الما

 أي ان الهاكم انثيمينا لم يكنن سنجا •

وبانفصال السـلطتين كان يقع الصراع بين القصر والمُمبد على
 حاكم اوروك واور لوجال كينيثي دودو واتهى عهـــه بالـــــلا -

والرخاء • ثم تدمو يت الحالة في لغفــى وقبض كهنة نتجرســو على










 واستتحوذ ناظر حيد السمكا على مصايد المسمك • واذا المواطن من




 -الايشاكو وكأنه ملكه الخاص
استعملت ثيدان الانهة لحرث اراضي الايشاكو المخصصصة لزدع
 الى الايشـاكو • وفوق ذلك فان موظني المعبد البارزين وخهـوـوصـــا السنجا اغتصبت حميرهم وئيرانهم والكثير من حبوبهم
هتى الموت لم يخلص الناس من الجـايات والخرائب • فعندما يؤتي بالميت الى المقّرة ليادفن يصضرعددمن الموظفين والطفيليـن ديدتهم

## Scanned by: Jamal Hatmal

الاستحواذ من أهل الميت على مقادير من الثمعير والخبـــز والجعــة
 فلا عجب اذا تضشخـت ثروة القصر ورخاؤه ؛ ختى اصبهعت اراضيه - وامل>كه تـــكل عقارا واسعـا متصلا

ها بيوت الايثشاكو وحقول الايثـاكو ، بيوتِ مريم الثقصر ك



ه هي هذه الفترة من انحطاط الثـئورن الــيـاسـية والاجتماعية في لغش برز حاكم جديد يخاف الله ، هو اوروركاجينا اللذي اعاد العدل العل



 وزيره على أي شي" • واذا ما أعد العطار زيتا فلا الايشاكو ولا الالوزير ولا ناظر القصر حصل على أي شئ للدفن تقاضى الموظفين ألى بكثير من مدتلكات الميت مما تقاضوا السابق وتي بعض الحالات أتل من النمف بكثير • أصبدت أملالك
 منالك جاب للضرائب ، فان اورولك جينا تد (ه أقام الحرية ه للمبواطنين
-في لغش
ها فاذا كان بيت الوضيم بجوار بيت الثري الكبير وقال له الرجل
 قال الرجل الوضيع : ادنع لي الثـن الذـي أراه مناسبا ، فلم يوافق

## Scanned by: Jamal Hatmal

الرجل الكبير فلايحت لذلك الرجل الكبير أن يتدلك بيت الرجــل - الوضيـي •

ها وطهر اوروكا جينا المدينة من المابيز واللصوص والقتلـة ،



 واليتامى فريسة لظلم الآقوياء ") •

## اول تشريع :

 ومقاييس تحلد العلاقات والحقوت والوإجبات وتنظم المجتمع الواجمد ومع اختراع الكتابة أصبح من المُكَن تدوين هذه الأر اف والمقايس
 ويين الافراد والدونة من جهة اخرى ثم بين دولة ودولة • وتــزيداد
 الاجتماعي ولكن يـقى هناك مجتمع متقدم • ومتى اصبح القانون ألعوبة للبلبلة ل للتتفيذ دبت الفوضى وانتهت العدالة وضاءت المثل كما زى امثلة من هنا في اليبلدان العالم الثاكث اليوم تحت براتع مختلفة بغية تخريب مجتمعانها مــنـن - الداخل باحلال الفوضى مكان النظا

واذا اعتبرنا العرف والعادة شرائع غير مدو نة فلا يدكن بالضبط
 لم نكتشـف بعد اقدم منها • فالتـــمية نسبية لامطللقة •

Scanned by: Jamal Hatmal

حتى عام / LQミV/ كانت شريعة حمورابي تمتبر أقدم الثمرائى


 مسملة من اللديوريت تحفظ الان في متحف النلوفر في باريس

 وهو مكتوب على لوح هجفف بالثشمس نقـ بالْشط المسـماري والنّغة





 لبيت عثـتار بنتحو -






 هن - 0 ع - سطر| • وفيه مقدمة قرئت جزئيا هكنا •

## Scanned by: Jamal Hatmal

D بعد ما خلتق العالم وبعد ما قدر مصير بلاد سومر ومدينـــة اور عين آذ وانيلي كبير الالهة الـووبرية اله القمر نانا ملكا


 مدينة لغش المتاخمة التي كانت تتوسع على مسـاب ألما أور فتهرها وا وتلل



 وامتم بأن (> لا يسقط اليتيم ضتحية الغني ؛ ولا تقع الأرملة ضحيـيـة القوي ، والرجل صامب الثـيقل لا يقع فريسة الز جل صاحب الما لمنــا - ه ( )

وعلى ظهر اللوحة المواد التتثريعية لـكنها تلفت لحد لم ييق منها سوى خمسة فقط قابلة للقر اءة جزئيا • أحدها تتعلق باللامتحان بالماء واخرى تتعلق برد العـد اللى سيده لـكن تــريع اور نـولا ولا يــن شـريعة
 التعويض المادي بديلا لهذه العقوبة
\# الذا رجل ضد رجل ••• باله ... تطمع القدّم فعليه أذ يؤدي عثر شيقلات من الفضة ه ه
(ا اذا كــر رجل عظام رجل آخر بالــلِح فــوف يؤدي ( مناً )

- وهدا بن الفضة ه
" إذا تطم رجل أنف آخر باله - جييـبو (٪ فـوف يؤدي ثلثي
- المنا من الفضة


## Scanned by: Jamal Hatmal

وكم سيظل اورنمو محتفظا بـكا تته على أنه أول مشُرع في العالمه
الارجح أنه لن يظل زمنا طويلا
اولم المحاكم :
اذا كان الضمير هو الالوهية الداخلية في الانسان فاذ صفاء
 مـن ثرفوا بالوجداذ الصالح دون اللجوء الى القوة • لان الخصمـن
 الاسـلوب في فض المثـاكل لا يزال موجودا في الريف

ولكن عندما يوجد القَانون توجد المحاكم لتطبيق القانون واذا

 الدولة فسد القضاء وعدم تنفيذ القوانين وعلقت مثـاكل المّل النأس دون
 هصـانة القضاء وتنفيذ أحكامها القانونية ، يلجا الناس الى الما المحاكمطلبا
-لعدالة ولا عدالة بدون توة زنيهة تحميها

 والــاميين • وكل المصلعين قالو! في بقدمات توانينهم انهم يرمون الون


 حتى في القرن العشرين • وكان مجلس القضاء في هـينة نيبور بـثابة - 『

Scanned by: Jamal Hatmal



-
ثلاثة رجال - هحلاق وبستاني واخر لم يذكر صنعته ـ ـ تتلوا
 القتيل نين - دادا بمقتــل زوجها ولكنها كتمت سرهم ولـــم تبلــغ

- الـلطات

لكن السلطات علمت بـــكل آخر وابلغت الملك اورنينورثا في

 رجال بدور الاتهام وقالوا بأن ليس الرجالِ الثـلاثة القاتلنين مجرمــيـن وحـب بل الزوجة كاتمة الـر يِبـ أن تعـــدم مسهم لان صمتها كان




 وهذا النص التقريبي لمحضر المحاكمة مستـخلص من اللوهين الــنـين - يرويان تفس المحاكمة

 -المستخدم في المعبد


لكن نين دادا ابنة لو نينور"نا لم تفتـــح فاهــا وبقيــت شـتاهــ

- مغلقتــــن

عثدئذ رفعت تضيتهم الى مدينة ايسـين المـاب الملك والملك اور نينورتا أمر بأذ ترفع دعواهم الى مجلس نيبور • هناك نهض كل من اورجولا بن لوجال ه . . . دودو صياد الطيور وعلي عيلاتي الخادم وبوزو بن لوسين وايلوتي بن اليا ؛ وشيش كنلا
 كللا بن شـاره .... وواجهوا المجنس وقالوا :

ان من قتلوا انسانا لايستحقرن العياة • أولك الك الرجال الثلانــــة


- النشــــاكو
**ــم واجـه شـو . . . ليلوم الموظف التابع لنينورنا واوبارسين
البستاني المحككة وقالا :
مع الاعتر اف بأن زوج نين دادا ابنة لونينورتا قد تلل ولكن ماذا
فعلت المرأة حتى تستتحت القتـلـل ؟
ثم الثفت اليهم اعضاء محككة نيـور وقالوا :
ان زوجة لم يقم زوجها باعالتها ولو كانت تعرف اعدلاء زو زوجها واذ كان بعد مقتل زوجها قد سـيعت اذ زوجها قد تـلـ فعلام لا تظــــلـ سـاكتة عنه ؟ هل هي التي تتلت زوجها ؟ ان معاقبة الذين فعلا تتلوه -يجب أز تكفــي


## Scanned by: Jamal Hatmal

وبموجب قرار مجلس نيبور سلم كل من ثانا سيج بن لوسين ؛ وكوانيل بن كوناتا الحلاق وانتيل انام البـتاني عبد ادا كلا الـى الكجــلاد ليقتلوا

هذه تضية نظرت فيها محكمة نيبور •

## Scanned by: Jamal Hatmal

## الأدب السـومري

من حسن الهظ أن الادب الـسومري - البابلي قد كــــ متأخر
 يد الارهاب • انه أقدم الاداب وأقدم من الادب الالغريقي بالكثر مــــن


 المناظـــرات الاديبة وتصص الحيوان كذللك الــعر الملحمـي والادب -الديـنـي

ان الارهاب الفكري والتعصب اللامــئول قد قضى على الادب الارامي بحبة محاربة الوثتية فلم يبق منــه الا القاليل الوا ما خلا الادب السرياني الديني • والارهاب الفكري قضىى أيضا على تراثنا الانـا الادبـي

 واللاتيني وهم أبناء Tرام ومن نوابغ الفكى العالمي

ولن يتكامل الادب السومري البابلي هتى تتم ترجمة النصوص
 العالم • ولن يكتمل لان الكثير من الالوأح قد أصابها التلف ، لـــنـا

Scanned by: Jamal Hatmal
نجد انفــنا مضطرين للاكثفاء بأمثلة قليلة مقتضبة من هذا الادبنـاذج
لبعـض مستوياتسه •
الغزل والجنس - \# شـوسين " "

 ني اور • قاوم تملفل الاموريين من سوريا الى العر اق وبنى حصـنا بين

- ماري واور من أجل صدمم "

وقد وجدت لوهة مسـمارية في متحف الستتبول عام 1901 وعليها







الانكليزية وهي كمايلي في العر بية حـب ترجمة طه باقر : أيها العريس الدبيب الـــى قلبي
 أيهـا الانــــد الدبيب الـــى قلبي

لقد أسرت قلبي فدغني أقف بحضرتك وأنا خائفة مرتمشه ،
ايها العريس سيأخذوتي اليك الى غرفــة النـــوم
لقد اسرت قلبي ، فدعني اقف بحضرتك وانا خائفة مرتمثشة

Scanned by: Jamal Hatmal

أيها العريس دعــني أدلـلــك
فاذ تدليلي اطمم واشهى من الثـهـد

دعنــا نـتـتع بجمالك الفاتــن
أيها الاسـد دعــني أدللك
فان تدليلي اطمم واشهى من الثـهد
أيها العريس لقد قضيت وطر لذتك مني
فابلغ امـي وستعطيك الاطايــبـ

وروحك ، أنا أعرف كـــف ابهج روهك
أيها العريس نــم في بيتنا حتى انبلاج الفهر
وقلبك ، اعرف اين ادخل الــرور الى قلبك
أيها الاسـد نــم في بيتـا حتى انبلاج الفجر
وانــك لانــك شهواني
هبني بحقك شيئا من تديلك وملاطفتـتـك
يامولاي الالــه ، ياسبيدي الحامــي
موضعكك جميل حلو كالشهد فضع يدك عليه




Scanned by: Jamal Hatmal
والاغنية السومبرية الاخرى الوحيدة المعروفة بكو نها اغنيـــة في





مقطوعات ومامي كـا ترجمها طـــه باقــر :
لقد ولدت النسل الطاهر ، انجبت الطامر


يامليكي يامن كزمت باعضانها المتناسقة
يا مليكتي يا من كر مت باعضائها المتناسقة


لاني فهت بها ، لانتي قلتها ، اكرمني المولى بهته ؛
لاني انشـدت اغنية الـ (刃 الارى ه خصني المولى بهبة •
تلادة من الذهب ، وخاتم من اللازورد اعطاني المولى هدية
حباني المولى بخاتم من الذهب ؛ وخاتم من الفضة
يا سيدي ان هباتك ملأى . . . ارفــع وجهك الي
.


بq

Scanned by: Jamal Hatmal
.... $C^{\text {Cl. }}$...
هاهي ذي الملدنـة ترفّ يلها مثل "( تنين ) هِا سـيلـي شوسين
انها رابضـة عند قدميلك مشل شـبل الالــد . يا ابن شـولعي •
يا الهي ان "( سـاقية الخـر " ثشرابها حلــو
ومثل خمرتها 6 فو جها حلو ان شر ابها حـلو
ومثل رضابه شفتّها : شالو فر جها : شلو شر ابها
شـرابها المنزوج حلــو • شر'بها ( حلــو )
يا شـوسين الذي يخــني بـكر م حظوتــ

ــا شوسين الـــني يخصني بحظو تـه

ـا مليكي ؛ يا الــه بــلاده •
انها اغنية ( بلبالــه ) مسـن " :ــاو "
 على لوح مقياسه قبل التلف نحو اA×10 سـتـتم ؛ تذكر شـيئا من فــنـن

 السـومرين وهي هنالك تمثل المرأة لـكن اههانة الانسـان الفاني للكلهة بوضاجعتها كان خطيئة مبتــــة

في قديم الزمان عانّ بــتاني السـه شـو كليتودا : كان يعلى ويـكد

## Scanned by: Jamal Hatmal

 رفع عينيه غربا وشرقا ليدرس في النجوم نذر الالهة وارارادتها وعنــــــما
 الظلال وبعد ذلك أزدهر بـتانه بالغر

ذات يـــوم كانت انانا قــن عبرت الارض والـسـاء فاضـطجعت في


 علها تجد ذلك الفاني اللي تجرج أ وجللها بالعار وسـلطت على بلاد سـومر ثلاثة أنواع من الاؤوئة انتقاما نـــن ذلك

- الـوتري

1
الخروج وأصبحت جميع اححراج النخيل والكروم ملأى بالدماء •
-
r ـ ـ سـلطت بلاء مجهول الطبيمة بـبـب تلف النصوص لـكـــن
 - ذوي الرؤوس الـود من اخوانه الـويريت

أخيرا ينـــت وذهبت الى اريدو نتـتـتـيـي الاله انكي الحكيم لكـن -نهاية القصيدة قـد تلفت
*ـــوكلليتـودا ...
حين يجري المــاء في الــواقي وحين يحفر الآبار في ارجاء البسـتان

كان يتعثر بالجذذور فتجرحـه
الريــا العاصفة بـا حملت مسهــ وبتراب الجـبال كانت تلطم وجهه

ثم رفع عينـه اللى الاقاليم الدـفلى
وتطلع الى النجوم التي ني الثشرق
ورفع عينيه الـــى الاقاليم العليا
وتطلع الى النجوم التي في الغــرب
راقب الطوالع المرموقة في صفعة اللـمـاء
وعرف بن الـسماء المرقومة علامات النــنر
وهناك رأى كيف ينمذ النواميـس الالهيـة
ودرس ارادات الالهـــة •
وني البــتان في خـــة الى عثـرة مواضع منيمة
في تلك المواقع غرس شـجرة تكون غطاء واقيا
انها شهجرة الل (n سربتؤ ه ذات الظل العريض
ان ظلها لا يزولن ؛ لا ي النجـــر
ولا ني الظهيرة ،ولا ني الغـــــت
وذات يوم بعد ان عبرت ملكتي الـــماء وعبرت الارض
انانا بعـــل أن عبرت الـــماء وعبرت الارض

Scanned by: Jamal Hatmal
بعد أذ تَطمت بــالاد عيلام وشوبور

اتتربت Dا البغي المقدسة ه الى البـتان في ثنائها وعظت بالنوم

$$
\begin{aligned}
& \text { رآهــا شوكلليتودا بــن هافــة بــتانه } \\
& \text { فضاجههــا وتبلهـا }
\end{aligned}
$$

وعـــاد اللى مافــة بـــأهنه
انـبلع الفجــر وطلعت الثـــــ
تطلعت المرأة حولهــا منعــورة
انا نا نظرت حولها وجلة فزعـة
فتأمل الضرر الذي عملته المرأة من أمل عورتها ؟ انانا من المل عورتها مــاذا فعلت

لقد ملأت جميع آبار البـــلاد بالــدم

هِّ يذهب العبيد للاهتطاب لايشربون الا الدم ؟
والاماءلايدلان جرارهن الا بالــدم
لقد قالت ه لالجدن من ضاجعني تي كل ارجاء البلاد ه~
لكنها لم تجــد الني جامعهــ
لاز الثـاب قصـد يـت أبيـع
شوكلليتودا تــال لابيـع :
ابتي ، هين أجرى المـــاء ين السواقي

Scanned by: Jamal Hatmal

> هين أحفر الابــار ي الارجــاء
> كنت اتعثر بالجذور فتجرحني :
> الريأح العاصفــة بما حملــت

وبتراب الجبانٌ كانت تلطم وجهي
فرفعت عنـي نحـــو الاقاليم اللـفلى
وتطلعت الـــى النجوم في الشـرق
ورفعت يني نحــو الاقاليم العليــ
وتطلعت الــى النجوم في الغــرب
هدقت بالطوالع السعيدة المرقومة في اللسماء وعرفت من الـسماء المرقومة عل大مات النــذر هناك رأيت كيف سـأنفذ النواميـس الالهيـة

ودرست ارادات الالهــة •
وني البـــتان في خـــة الـى عثـرة مواقت منيعة

في تلك المواضـع غرست شـجرة والحدة لتكون غطاء واقيا
الشنجرة الواقية بظلها هي شُجرة أل سربتو ذات الطل العرين

ولا في الظلهـيـيرة ولا في الغــق
وذات يوم بعد ان عبرت مليكتي السماء وعبرت الارض
انانا بعد ان عبرت السماء وعبرت الارض

Scanned by: Jamal Hatmal
بعد ان تطعت بلاد عـلام وشوبر

فرأمتيتها من حافتة بـتانتا

وعدت الى حافة بـبـاني
انبلج النفجر وطلعت الثـمـى
فتلفتت المرأة من حولها فزعة
انانا تطلعت حولها فزعة
فتأمل الضر, الذي عسلت المرأة من أجل عورتها ؟
انكانا من أجل عورتها ماذا صنعت
لقد مكات جميع آبار البلاد بالدم
جميع أحراج وبساتين البلاد أثبعتها بالدماء العبيد حين يحتطبون لايشربون الا الدماء والا ماء اذا وردن يـلاكن الجر ار إلا بالدم

لقد قالت ـ يهب ان اجد من جامعني
ولكن من ضاجمها لم تجـــهـه •
اذ اجاب الاب ابنه الثياب
الاب اججاب شوكلليتودا ؟
يابني اقم قرب ملن اخوانك
وجه الخطى واذهب الى الخوانلك ذوي الرؤوس الـيود

Scanned by: Jamal Hatmal

* هالم أة لن تجدك وانت في وسـط البلدان

انام شـوكثليتودا قريبا من مدن اخوانه
وجه خطاه الى اخوانه ذوي الرئوس الــود
ونم تجده المرأة وهو في وسط البلدان
فتأمل المرأة من أجل عورتها أي ثر فعلت؟
انانا من أجل عور تها ماذا صنعت
تستسر القصيـة لتذكر البلاء الثاني الذي أزلتــه انــانــا
-على سـومر
الرثـــاء:









ليقرر مصيرها فقال أحد الــعراء •
(ا لقد اتّى انكي الى (ا اور a
انكي پ ملك العمق ه يقرر مصيرها قائلا
ايتها المدينة الموفورة الزاد العميقة المياه

Scanned by: Jamal Hatmal
القائمة كالثور القوي الثابت
انت منصة خير البلاد ، انت خضراء كالجبل
انت غابة الخاشهور ذات الظلال الوارفة
عسى ان يِسسن توجيه نواميــك المقدسة التي اكتملت
 والارض

ايتها المدينة التي قدر مصائرها انكي





 ذكرى خرابها لاتزال عالقة في أذهان الــوبمريني يرثونها على انها كارثة

وطنية نقال الثـاء :
(٪ أيها الاب انانا ، لقد دمرت المدينة
كقطع الخزف المهشم ملا أهلها جنباتها
هدمت السوارها وناتح اهلوها
في بواباتها العالية حيث كانوا يتنزهون
طرحت الأــلاء مبعثرة هنا ومناك
في شوارعها هيث اهيوا الاعياد نرت أجسـادهم
_ ITV _

Scanned by: Jamal Hatmal
وي كل الدروب حيث كانوا يتّزهون تنأرت الجثـ
وني ساحاتها حيث احتفلوا تر اكهت أكوام قتلاها •

الالههات والاباء الدين لم يعادروا مناز لهم • التهمتهم النيران
الاطففالْ في إحضـان الامههات قد جرفتهم المياه كالانسـاك
وفي المدينة ، الزوجة تركت والاين أهمل ، والممتلكات نهـ
ايه نانا ، ان اور قد خربت واهلوها قد شتسوا ه ه
موت جلجامشس :
جلجامش ملك اورورك نحو / / الشـعر الملحمي في التاريخ ومن النتا الـا


 ليدمر اورولك ؛ كذلك بعد موت صديقه انكيدو سار في أم المر الحياة


 جلجامث هي نهاية ملحمة مآثرة

ها اذ تضاء انلنلـل الجبل وابي الالهــة
الذذي فر ضه على جلجامش قد تحقق
في باطن الارض ستنقلب له الظلمـــة نــورا

Scanned by: Jamal Hatmal
لن يخلف بشرى للاجيال مايضارع ما خلنه ؟

 وكسا في الثـهر ألمظلم كذلك لن يكون بدونه نور آي جلمجامث هذا كان تفــيـــ سلـك القد اععليت الملك وهذا كان قــــرك واما الذخلود فلمه يـكن دقلدر! لك ע تلـع ثلبـ يحزن من أجل ذلك

دعك من الفّم والكآبة
لقد أعطيت سلطانا لتحل وتر بط
لاز تكــون الظلاه او تكون النور للبشم لقد وهبتك سلطانا على الثـعب لV مـيل له والنصر في المعار ك لا يمود منها هأرب
 ولكن لاتسـيء استعمـــالن سلطثتــــك اصنغ العـــلـل مع خدمكك في القصـر

أقم العدالة أمام و جه ثـش " لقــد رقــد الملك ولن يقوم ثانيـــة سيد كلاب لــن يقوم ثانيـــة

Scanned by: Jamal Hatmal
لقد تهر الثـر ولكنه لن يانتي ثانيــة
ورغم ثوة سـاعده لن يقوم ثانية
كان حـكيماً وسيم الوجه لكنه لن يأتي ثانيــيـة
لقد ذهب الى الجبل ولن يأتي ثا نيــة
على برير القدر ينام ولن يقوم ثانيـــة
ومن الاريكة المتعددة الالوان لن ينهض ثانية • " "م يسكت أهل المُدينة كبارهم وصسارهم

كل ذي لـم ودم يِجهس بالبـكاء
لقــد نطــق القــــــدر
هو ذا يتملد علم فر اشه كـــــكة أمــك بها الثــص
ومثل غزالة تد امسـك بها الفخ
ان نـتار الذي لا يرحم لثـديد الوطأت عليه
نـتار الذي ليس له يد ولا قــدم
الذي لا يشرب ماء ولا ياكل لعما ه ه
(ا لقد قدموا ترابينهم من أجل جلجامش بن تنـيون
زوجته وابنه ومتخظيته وموسيقيوه و مضحكــه
خذامه وهجابه وكل من عاش في القصر
قدموا قرابينهم من أجل جلجامش بن تنسون
فجلجامش هو تلب أورول •
لقد قدموا القرابين لـ اريثـكيعالل ملكة الموت

Scanned by: Jamal Hatmal
ولكل آلهة الموتى
الى نتار الذي هو القدر قد قدموا القرايين
خزا لنيتي حارس البوابــة
خبزا لننجيز يدا اله الافقى رب شهجرة الحـياة
لدوموزي الر اعي الثـاب الى انكي ونينكي
الى اندو كوجا وتيندو كوجا انـون و ونيـون
الى كل الالهة الاوائل Tبـاء انليل
أقاموا عيدا لــولباي إله الاعياد
قدموا القرابين لــوموتان اله القطعان
الى الام تهورسـابج والهة الخلق في قصر الخلق
الى اجناد الــماء ، للـكهنة والكاهنات قدمو قرابين الموتى •
جلجامش بن نينسون يرقد في قبره

في مكان التقدمات قدم الخبز
وني مكان القرابين سكب الخمر
وني تلك الايام رسل السيد جلجامنى
ابن نتسون ، الملالع الذي لانظير له بين البثر
الذي لم ينس انيلل ميده
†ي جلجامش ميد كللاب جل مددك

## Scanned by: Jamal Hatmal

## لمنــة اكــاد :

 / 10 / / لوحا ادييا في مختلف ابواب الادب ومعظمها هكسر الكنها تصلح لـدد الثنرات في النصوص التالفة جزئيا • ومن أهم الالوأح
 - الثأر للايكور

 امبر اطورية واحدة وبني مدينة أكاد / اجاده / وجعلها عالصسته م ولا يعرف مـكانها حتى الان وهي في الثهـال من سومر واصبتحت اعظطم









 المؤرخ الثاعر بعد وصف عظمة اجادة وخر ابها كـا يليا " إ ايتها المدينة؛ يامن تجرأتعلي هواجمة الايكور وتحديتا انليل يا اجادة 6 يامن اجترأت بالهجو على الايكور وتحديت انيليل عسى أن تتكدس غاباتك في أكوام التر اب

Scanned by: Jamal Hatmal
عسى ان يعود آجرلـ الى (ا الهاوية "
"وليكن آجرا ملعونا من " انكي هِ
عسى ان تعود اششجارك الى عاباتها
ولتكن اثججارا ملعونة من " نين الدو "
ثيراذ الذبح - عــاك تذبحين زوجاتك بدلا منها اغنام الذـح - عــالك تذبحين ابناءك بدلا ينها

فقر ائلك - عسى الجوع يجبر هم على اغر اق أطفالهم الاعز اء
با اجادة ، قصرلك المثيد بالفرح عسـاه يتحول خر ابا هخزنا
وهيث كنت تقيمين شـعائرك ك

الثعلب الذي يسكن الخرائب عـــاه هيز ذيله
عـى تنوات مر اكبك لاينبت فيها سوى الاعثــاب الضارة وعـى طرق مركاتك لا ينسو فيها سـوى " التبات الباكي " وفوت ذلك في أماكن جر القوارب والر سو

عــاه لايقدر انــاذ اذ يسير بـبـب الماغز الوهثي والديداذ
والاناعي وعقارب الجبل
وسهولك حيث تــو النباتات المُسرة للقلب
عـــاه لاينـو سوى ٪ قصب الدموع "

يا اجأدة ، بدل مياهك العذبة الجارية عــاها تَجري المياهالمرة
 للسكن

## Scanned by: Jamal Hatmal

ومن يقول (ا ساضطجع في اجادة هلن يجد مـكانا صالحا للنوم• ويختتم المؤرخ الثـاءر قوله بأذ كل ذلك وقع لمدينة اجــادة •

لم ينبت في مكان جر القوارب سوى الاعثــاب الضارة

$$
\begin{aligned}
& \text { وطرق العربات لم تنبت سوى النبات الباكي } \\
& \text { ولا اننسان يستطيع ان يميث }
\end{aligned}
$$

بسبب الماعز الوحثي والديدان والافائي وعقّارب الجـل وني المهول حيث نمىالنبات المـــــر للقلب لــم ينم ـــــوى


وني آكاد بدل المياه العذبة الجارية جرت المياه المرة
ومن تال سـامـكن تلك المدينة لم يجد موضما صالها للـكـن ومن تال ساضطجع فيها لم يجد للنوم مكانا صـالها

في الاخــلان :
 سومر قد فضـلوا ماهو اخلاقي وصالح على الفــياد والكبرياء والظلم

 الصـلق والعدل والرممة

وفي احدى التراتيل وتوامها نحو / / H / / سططا تحوى اوضح
اقوال في الـلوك والاخلاق وهي تصف الالهة نانشي هـكذا : صي التي تعرف اليتيم وتعرف الإرملة

Scanned by: Jamal Hatmal
تعرف ظلم الانـــان للانـــان ، وهي ام اليتم
نانشي التي تعتي بالارملـــة
التي تنشير العدل لافقر الناس
انها المملكة التي تحتضن اللنئدين بهــ
وتهيء المـــلاذ للضعفاء .....
وتد وصف الاثثرار من البثر هكذا :
من سـلك بـيل العدوان واغتصبت يداه ماليس له ،
من تخطى النظم المقر رة ونقد العقود وألهود ،
من نظر نظر قالرضى الى مواطن الثـر ؛
من بدل الوزن الكبير بالوزن الصغير 6
من بدل الكيل الكبير بالكيل الصغير ،


ومن شرب ماليـي له ولم يقل (\# شربتّه ه)
من قال لاكلين ما تـــل حــر م
ومن قال لاشربن ما قد هرم
نانشي تواسي اليتيم ولا تهمل الأرملة
تعد تعد المكاز الذي تهلك فيه الطغات
وتسلم الاقوياء للضعفاء . . .


Scanned by: Jamal Hatmal
ويقول نثـيد لنرجال اله العالم المـفلي كوتا :
ترتدي النور
وتحني رؤوس المتكبرين
قوية هي أياديك ورحب هو صـركك
وما أز تـتع عظتـتك المرهبة
فان المسيء والثرير يرتهيان
في أصداع الارض ........
في الحكمة :


 للانسان في معالجة موضوع العذاب والخضـوع الذي الشتهر في الادب
 الف عــام •

عنوان القصيدة (> لولو نسا دنجيري " أي پ الانــيان وتسجيـــ

 به المصائب والاسقام • فلم يجدف أو يعترض على ولى الله بل توجه الـيه

 وسرور • وقد جاء بعدها قصيدتان تطرقــان نــس الموضـــوع

## Scanned by: Jamal Hatmal

» نودنول بيل نمقي ه أي پ سـأمجد رب الحكمة « البابلية وسغــر
 نونو نماه دنجيه•
انتي رجل عارف مدرك ؛ لـكن الذي يحترمني لايفلح •
لقد تحرلت كلمتي الصادقة كذبا

لقد اكتتفني الرجل المخادع بـ (٪ الريح الجنو بية "، وأنا مكره
أن اخلدمه
والذي لم يوقرني قـــد اخزاني امامك
لقد غمرتي بالعذاب المستديم المتجهدد
ادخل البيت وانا مثقـــل بالاهزان
واخرج الى الثـوارع وانا معذب القلـبـ
لقد غضـب علي راعي الصالح ونظر الي نظرة العداء لقد ساق علي راعي قوى الثـر • أنا الذي لــيت عدوه

وصاحبي لايقــول لي كلدــة صدق
وصديقي يقول عن صـدقي إنه كذب وزور لقد تآمــر علي الرجــل المخادع
وانت يا الهـي لاتحبط مسيعاه ..... . انا الحكيم 6 لم أقيد مع الاحداث الجهلة

انا المدرك ؛ لم الحسب مــع الجهالل P الطمام وفير في كل مكان ولكن طـعامي الجـــوع ؟

## Scanned by: Jamal Hatmal

في بيم القسمة ، كان نصيبي العذاب والالـــم • ـِا الهي اريد أذ أقف بــين يديك أريد أن أكلـك . . . . وكلـتي انـــين وحـرة أريد أن أعرض عليك امرني واندب مرارة ســيلي أريد أذ أندب افـطراب نفـي ؟


 لتصرخ زوجتي بالرثــا، لمذابــي وليندب المغني المــاهر نعيـي النمس يا الهي يشرق النهاز نيرا على البالِد لكن نهاري مظطلم



الحظ الــيء يمــك بي وُيسلنبني حتى نتس الحيات والمــرض الخجيث يعــم جــــي .... ـِا الهي ، يامن انت الي الذي ولدني ارفن وجهي كالبقـــرة البريئــة ؛ بعطــت الــــغ لانيني الى متى ستهملني وتتر كني بـــدوْن حـايتكك ؟ اللى متى هـتـركني بـــون هدايتك ؟

Scanned by: Jamal Hatmal
لقد قال ע الحكماء الصناديد «، كلهة هق وصدق :
لــم يولد لام طفـــل بلا خطـئة الـ
والطنل البرىء لم يوجد تط منذ القدم •
ان ذلك الـجل ــ قد الستمع الهه لبكائه ومر دموعه
ان ذنك الثشاب ـ قد استرضى نو احه قلب الهه
وتقبل منه الهه كلماته الصـادقــة الطاهرد
ان الكلمات التي اعترف بها الـ جل في صلاتـه قد افرحت لحم الهه ، فـتحب يده من كلمة الثشر لقد طرد شيطان المرض الذي نشر عليه جناهيه والمرضى الذذي ضربه بـه ــ قد أزاله وبدده وبدل مصير الــوء الذي قدر عليه بموجب حـكمه

وبدل عذاب الرجــل فرهـا ومبــور ا واقام الى جانبه الملك الحارس ليحميه ويحرسه

زوده . ... بسلائكة مسيهاؤهم خــيرة •
في الامثـــال :
لقد بقي الناس لفترة طويلــة يظنون ان سـفر الامشالْ في العهــد
 من أقدم الامثال وليـى أقدمبا وقـــل كتب في القرن / / / ق••م وهو



Scanned by: Jamal Hatmal
ه مشـلي شلومو ه ولكن هناك ثلاث مجموعات أقدم من القرن / /
-وهـي
1 - حكسة الحيقار الذي جـى نحو /000/ ق•م وهو مجموعة

 -


- 《Y•g19】


بعـــدة قــرون
منذ قبل أربعين عاما تقريبا لم يعرف أي امثال سو مرية بلغة واحدة بل كان هناك بعض الامثال السومرية مــع ترجيتها الاكادية • تعـود
-للالف الاخير ت••




 مجموعات • ولاثشك ان الامثال السوبرية بقيت تتردد شفويا عدة قروز

قبل أن تــدون •
1
وهل يكون سـنة بــا آلى
r- كتب علينـا المــوت فلتنـــق

Scanned by: Jamal Hatmal

$$
\begin{aligned}
& \text { الثتعير المنأخر سميفلح ؟ - كيف نعلم ؟ }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ان كان للديـه الخبز فقــد الملــــع } \\
& \text { وان كان لليــهه الملـــع عـــلم الخنبز } \\
& \text { وان كان للده اللحم فقلد فقَل الحمــلـ } \\
& \text { وان كان للديه الحمل فيكون قد فقد اللعم ؟ } \\
& \text { يقترض القــير فتر كبه الهموم ؟ - - } \\
& \text { १ - ليس كل عيالن الفقير ختـووعين على الــواء }
\end{aligned}
$$

من ملك الفضة الْكثيُرة يمكن ان يكّون سعيدا ! V
وهن ملك شعيرا كثيرا يمـكن أن يكون سعيدا
ولكن من لا يملك شيئا يمكنه ألز ينام
^ - انتي جواد أصيل ولـكني ربطت مع الــغل
وعلي أن اجر المربة واحمل القصب والاكداس
9 - الوصيف ( الزلمة ) يلمبس دائها الكيّب القذرة
-

- الكاتب الذي لايعرف الــورمة ؛ أي كاتب يكون
- IT

Scanned by: Jamal Hatmal

وأنــا هنــا أمــوت جوعــا
12
10 - 10
واذا ما تفكر بالامــر - الـلاق

- 17

القلـــب المنغــم - العريس
متتجر في الصعــراء حياة الرجـل IV
والحــناهعــين الرجـل
والزوجـة مستقبل الرجــل
والابــن ملمـــأ الرجــل
والابنـة خــلاص الرجــل
والكنـــة شـيطان الرجــل
1^ الصـ الصداقــة تــــوم يومـا
وأها القرابــة فتـدوم أبـــا

- 19

فقلب وعــاء المــاء بـــلا منــه

- Y•

لكنه يصنع الحبل لعنقه

Scanned by: Jamal Hatmal
تخلصت من الثور الوحشي فجابهتي البققرة الوحئية Y - يد ويد ويععر البيت معدة ومعدة ويخرب البيت Y -- T६ تذهب فتأخذ ارض المدو ثم يأتي العدو ويأخذ أرضك
 لكــن مــن تخـــاه فهــو الجابــي چ - الانسان أطول انسان لا يمكن أن يطال الـسماء الانسان اءرض انسـان لا يمكن أن يعطي الارض - - - من يترلك القتال قبل اذ ينتهي لن يعيث في سـلام

## يا فُصص الحيوان :

 الحيوانات عند الرومان والالغريت واوروبا هي قَصص ايــوب الــــنـي عاش في Tاسيا الصغرى في القرن السادس قبل المُيلاد

 النوع حتى في القرنين / ^ و
 قصص في العالم • واششر قصص على لسان الحميواذ في الثـرق هــي

 منذ القرذ / // ت•م وما بعد •

لككن ألو أح سومر تكثشف أن أقدم قصص النحيوان كانت سومرية

 / / / /



وأخيرا اللاسلـ ، والثُرر البري والمأمز ، والذئب
عـن شـراهة الكلب :
ذهب الكلب الى وليمة ولنا نظر الى المظام المو جوج
(ا حيث أنا ذاهب سأجد كمية أكبر لاكلها ") •
عن حب الاطفال :
قالت الككلبة باعتزاز لا لا فرق عندي أكانوا حـغاري بلون الظبي
أم مرتطين فاني احب صغاري ه •
والثعلب مـكار ويتباهى منافقا يريد أن يضخم دوره أكثر مــن
حقيقته بالادعاء الفارغ : ــ
دعس الثعلب على حافر الثرر البري وقال » ألم يؤلمك "، لم يستطع الثعلب ان يبني لنفـسه بيتا فلدخل بيت صديقه كالمنتصر
كان مــع الثعلب عصا نقال (پ من سأضرب بها ) و حمل وثيقــة
قا نونية فقال (( ماذا استطيع أن اتحدى ؟ ه)
يكز الثعلب بأسنانه ينـها رأسه يرتجف
ه قال الثعلب لزوجتّه (» هلمي ولنستحت مدينة اورولك بأسنانـــا

Scanned by: Jamal Hatmal



 - من داخل المدينة


 تضرع الى انيلل ان ينزع القرون من رأسه • عن شرف الاسـد :
الاسـد في الادغغال لا يلتهم الز جل الذي يعرفه
عندها اتى الأسد الىى حظيرة الغنم كان الكلب يحمل مقودا من -الصــوف
امسك الاسـد بخنزير بري وأخذ يعضه قائلا حتى الآن لم يــــلٌ لحمك في بينما زعيقك أصـم أذذي تباهى الفيل وقال ليــ مثلي في الوجود فال> تثبه نفـيك بـي فأجابه عصفور صغير ولكن أنام مع صغري قد خلقت كما خلقت أنت •
الحمار ياكل حتى فراشه

لم يقدر لحماري ان يركض بـريرعة بل قدر له أن ينهق (يثـهنت ) بعد ان رمى الحمار حمولته فال ويلات الماضي لاتزال كثيرة ني
"ُّوة ثبـابي تركت سـاقي كالحمار الهارب ؟

لن اتخذ زوجة عمرها ثلاث سنوات كما يفعل الحمار

Scanned by: Jamal Hatmal




- هعــــفـ ها

وأها عن البغل فيـتخرون من تحلده ويقولون



ذلــكـ تزعــت ه •

كل اريدو تعيثى برخاء لـكن قرد قاعــة المو بـيقى يجلس في كومة

> كتب انقرد رسـانة الى امه يقون' :



 طهم الْععة • ارسلي لي بـا ع خأس ••• مـتعجل في آدب الحوار :
في الادب السومري المُروف ثلاثة قصص تمثل نزاع الرأراع المـي


تصة لهار الرأي واثشناذ النفلامة •
صــار لهار يقف في حظيرتــه

Scanned by: Jamal Hatmal
وهو الراعي الذي أفاض من خيرات الحظلائر
واشنـان تقــف بــين غلاتهـا
وهــي العــنراء الطيـــة الــخية


وأخيرا يعلن انليل وانكي تفوق اشنـان الفلاحة


لقد جعل (» اثين "، النعجة تلد الحـل والعنزة تانلد الجدي
وجعل الابقار والعجول تتكاثر ؛ وأكثر الحليب ؛بالزبد وأما ايعش فقـلـ أوجــ الاثـجار والحقول

وسع المرابط وحظائر الغنها
وني المزارع ضاعف الاتتاتج وغطى الانرض
جعل الحصاد الوفير يدلا البيوت ويتكدس في الاهراء

اتصر انثين فلاح الالهة المختلصر على انـبش
فسبحانك أيهـا الاب انليــل
واما الحوار الثالث فيقع بين دوموزي ( تموز ) الراءي وانيكيسدو
 وكم تصد بيت الالهه بيـما اللبن والزبي يقطر من يده وجوانـه • يلمح

## Scanned by: Jamal Hatmal

 الملكـية وتزين زفـــهاً بالحجارة الكريـة قبل أن تفتح الباب لتـتـتــــل -عريسها المرتقب




 تفضـل الفلاح على الراعي • • لكن •
اخاها اللطل المحارب اوتــــو يقول لاننا الطاهــرة

يا الختاه دعي الر اعي يتزوجك
يا انانا العذراء ، علام انت راغبة عنه ؟
ان زبلده طيب وهليبه لذيــن
وأي شيء مــتّه يــل الراعي يصبح زاهيا
يا انانا دعي الراعي دوموزى يتزوجك
انت يا من تتحلين بالجواهر علام عزوفك
سيئاركك اكل زبلده الطيب
فيا حامية الملك لماذا لاتقبلين؟
اجابت انا انا بالرفض وصمدت ان تتزوج الفلاح انكيملو :
انا لن يتزوجني الراعي

## Scanned by: Jamal Hatmal

وبحلتّه الجديلذة سوف لايكسـوني
وحوفه النأعم سوف لا يغطيني
أنا العذراء الفلال سيتزوجتي
النفلاح الذي يجحل النباتات تنمو بوفرة
النفلاح الذي يجعل الحـوب تتمو بغزارة ؟
فادلى دوموزى بلفاعه وقارن نفيس بالنفلاح :
النفلاح افضسل مني ؟ ماعند الفلاح اكثر مني انـكيمدو صاحب الـبل والـماقية والمحراث افضضل مني \& فماذا عنّ الفلال اكثر مني ؟ اذا ما أعطا ني سحته الـــودداء اعطيته نعجتي الـــوداء بلاله منها ؛ اذا ما أعطاني حلته اليضـاء
-أعطيته نعجتي البيضاء بلو منها
اذا مامـكب لي جعته المفضلــة
قـدت للفلاح لبني الاحسفر بــلا
اذا ماصب لي جعت4 الجيـــلـة
فنسأعطية لبن » الكـسم " بالمقابل
واذا ادار جعته المخففة
ادرت أه لبن النبات مقابلها
واذا ما اعطاني من اطابيه

فــأعطي الفلاح لبن أثردا •
واذا قدم لي خبزه الطيب
فــأعطي الفلاح جبني الححلو بدله
واذا ما قدم لي فوله الصغير
قدمت للفلاح جـني الصغير بدلــه
وبعد ان آكل واشرب كفايتــي
سـابقي له الزبد الفائض
وسابقي كه الحليب الزائـــد
الفلاح افضل مني ؟ ماذا عنده أكـر مني
ولعل حهج الراعي اقنعت انانا أن تتزوجه فنراه مبتهجا عنـــد
ضفة النهر بعد أن غيرت رأيها وهنالك يلتقي بالفلاح فيبدأ الخصا
لقـد ابتهج ، على طين الضـفة ابتهج
اذ الراعي على ضفة النهر ابتهج
وفوق ذلث سـاق الر اعي غنمه على ضفة النهر
والىى الراعي الذي يمشي ذهابا وايابا عند الضفة

$$
\begin{aligned}
& \text { التترب الفلاح ، اقترب الفلاح من الر اعي } 6 \\
& \text { الفلاح انكيمدو قد اتــــرب }
\end{aligned}
$$

الفلاح ملك الـلد والجدولـ في سههلـه
لقد شُرع الر اعي جي سهله يخاصمه

Scanned by: Jamal Hatmal
الراعي دوموزى في سهله بدأ يخاصمه •
 * قطعانه في أِية بقعة شاء من أراضبـ أيها الراعي لماذا الخاصصكك دع اغنامك تأكل عثبب الضفة

وني أرضي المزروعة دع اغنامك تسرح
وني حقول اوروك الخضراء فلتأكل الحـوب
ودع الجداءلك وحهلانك تشرب ماء جدولي \# الو نون ه
رضى تموز من كرم الفلاح فدعاه كصديق الى هفل عر سهـ :
انا الراعي عـسالك تحضر هفل عرسي
اليها الفلاح عسالك تحــب لي صديقا

- أيها الفلاح انكيمدو لتككن من اصدقائي

انشرح قلب الفلاح فعرض على دوموزى وانانـا بعض الطيبات من انتاج مزرعته هدية العرس :
سأقدم لك تمها سـأحضر للك فولا
سـأحضر للك عدســـا
واليك إيتها العذراء انا نا مهما اردت
ايتها العذراء سـأقدم لك
أدب الملاحظم :
اشتهر ني التاريخ ثلاثة عصور بطولــة عرفت جيـــا وهي عصر e 11 سومر , Tكاد

## Scanned by: Jamal Hatmal

البطولة الاغريقي الذي ازدهر نحــو نهايــة الانف الثاني ق•م

 واضتح بين المصور الثلاثة بـبـب عوامل اجتماعية وسياسيـة و نفـيـيـة متثــابهة

وتميزت عصور البطولة بالادب الملحمي اذ كاز ألثـعـراء والمُعنون
 البطولة الخاصة بالملوك واالنبلاء وتتلى في المّآدب والأعياد • على ان


 مختارة لاتحوي عددا مختارا من الانانهيا و قصـائد الايام القـديهة



 تأخر بنحو / •
 الآلن ترقى الى النهـف الاون من الالف بٌ قـ القول بأن الشعر الملحصي قد بدأ في سومر
وتختلف تحائد الملاحم بالــومرية جي انها تتألف مــن قصص

 في وحدة أكبر واثـسل • فكان الـعـراء البابليوذ اول من حقت ذلك

حيث اقتبسـوا تلك القصص اللـومرية ألقصيرة وحورووا فيها واعادوا



 حوادث القصة باسسلوب جامد يختلف عن الثـعر البابلي والالغريقي

 الموسيقية الايقاعية عالى الاغلب بطريق التنويعات الناجية من الالانساليب
 الثعرية المنتظلمة المطردة • وهو الامر الذي يـيز أسلوب ألوب أدب الملاحم الهندو اوروبي •
 اثنتان تدوران حول انمركار واثنتان حول لوجال

 - اتتقلت القيادة الى كيش

والقصيدة الاولى عن انمركار هي التي ذكرت تحت عنــوبلن



 -لاوروك

واما ما جاء عن لوجالبندا فقصيدة يـكن عنو تشها (٪ لوجا لبند|

## Scanned by: Jamal Hatmal

وانمر كار ه وتتألف من أكثر من أربعئة سطز ؟ فيها تجّد لوجا لبندا








 سبعة جبال ووصـل ارتا وبلغ رسالة انمر كار الى انانا والنهاية غـانـي -واضتحـة

والقصيدة الثانية يـكن عنو تتها » لوجالبندا وجبل هر ه « وسنو لها
 أرتا بأمرة سبعة قادة ( ا ابناء حميمون لـكلاب " أبناء الالهة اوراء اوراث





 يفنى على جبل هرم
(\$ حيث لا الم تقف الى جانبي ولا أب
لاصديق يقف الى جانبي ولا عزيز

Scanned by: Jamal Hatmal
حيث لانتقول لمي أهي " يا بني "
وحيث لل يقول لمي أخي " آه يا أخي ")
وتقـل اوتـــو حـلاتـــه






- فــرح






الــسه دسين 6 يامن تحب الالـتقتامة و تكره الثـر


ويرفع عينيـه الي الثـــس وـتلو حـلِة تمعحيل الي اوتـــو :
انه اوتو يار اعي البلاد والبس ذوي الكؤوس الـــود
عنلـما تذهب الىى الكوم يذهب هعلث الثـععب لينام


## Scanned by: Jamal Hatmal

يا اوتو التدير ؛ عندما تنهض ينهض الثــعب أيضا معك بدونكا يا اوتو ، الامير لا يتر هل ؛ وألعبد لا لا يسافر

ولن يــافر لوحده أنت الثـقيق التوأم

وللاعـى انت العين التوأمة
الفقير والبائس والعريــان
يلفهم صدور نور رك كحلة من الــوـوف الطويل
والمحتاج تغطيه بحلة من الصـوف الابيض

 وهيدا في المرتنعاتالصتر اوية يعيثى على صيلد البر والنباتات البرية.

ومرة في نومه حلم لوجالنبـدا بان اوتو امره بأن يحمل سـلاحه
 دمه في حثرة وينثر شتحسه على الـــجل •

ولنا أفاق لوجالنبدا لم يكتف بتنفيذ ما جاء في الحلم وحـبـ


 الزهرة انانا في أضاءة الككون • الـن
وأما القصائد عــن جلجامش فهــي جلجامش ونور السماء موت جلجامش ، 6 وجلجّامش واجن الما ملك كيـي جلجامش وانكيدو تي العالم الـمفلي • وقد اقتــى البابليون هــنـه

 جلجامث ذاته لم يلـخل القـم الاخير منـــه •

## Scanned by: Jamal Hatmal

ان فكرة قتل التّنيمهثل الثبر قد وجدت الـدت في ميتولوجية كثير

 خلدت هنه التصة آلذ اللوحأت النفية في البيوت رألكنائس في

- مختلف أرجاء العالم

 السفلي حيث أصبحت الهه عالم الالموات



والثالثة قُــيدت ه
 انكيدو والتنين هوِاوا سـاكن غابة الارز في جبالن اللكانه • وهذه المرة





 اله الثـمس اوتو • فقدم له الذبائح راجيا منه العون في مهـهـه وعندما قرر أن يعينه الختار جلجاش خمسين شابا من اورك
 واستحضر الاسلحة ثم عبر الجـيع سبعة جبالل بعون اوتو بعد ذلــك

## Scanned by: Jamal Hatmal

سقط جلجامث في نوم عسيق وبعد أن أفاق أقــم بأمه نتــون وأبيــهـه






 التنين وقطعا رق.ته وقدما الجثة امام انيليل ونتيل •

النى أرض الاحياء توجه الليـد بأفكاره
السيد جلجامش عزم على المضي الى أرض الاحياء ؛
فقال لخادمه انكيدو ،
يا انكيدو ان الختم والاجر لم يعلنا بعد النهاية المقدرة
سأدخل تلك الارض وسأخلد استي هناك
سـأقيم اســي حيث تكتب أسماء عظهاء الرجال وحيث لم تقم الالسماء بعد سأقيم أسماء الالهة هِ فأجابه خادمه انكيليو :
(" ديلـي ان أنت أزمعت أن تدخل تلك الارض
فأخبر اوتو 6 اوتو البطل
ان الإرض أرضه
اذ ارض الارز الذي ستقطعه تخص اوتو

Scanned by: Jamal Hatmal
أخذ جلجامث جديا أييض لا ثـيـي فـه وجديا أسمر على صدره يقدمهـا قربانا

حمل الاثتين في حضرة شمش
وأخذ في يده صولجانها الفضي
وقال مخاطبا اوتو الـماوي
أي أوتو أريد أن أدخل تلك الارض فككن هليفي
سادادل أرض الارز المقطوع فكن سندي الما
فأجابه اوتو الـماوي
(ا أي جلجامش حقا أنك قوي
ولكن ما شأنك وأرض الاجهياء
(أي اوتو أريد أن أكلمك فامـم كلدتي
أريدها أذ تصل اليك فاستمع لها
يموت الرجل في مدينتي وقلبه مثقل بالهموم
يهاك الرجل وهو محزون القلب
ها أنذا أنظر من فوق الاسوار
فأرى الجُث تطنو على النهر
وأنا سيحل بي حقا نفـ المصير
الانــان ، أطول انــان ، لا يدكنه ان يطال الــــاء
الانسـان أءرض انسـان لا يمكنه ان يغطي الارض
وما دام الاجر والختم لم يعلنا النهاية المقدرة بعد

Scanned by: Jamal Hatmal
فقد عزمت على دخول تلك الارض لاخلد اسمي سأرفع اسمي حيث رفعت أسماء الرجال العظام

وحيث لم ترفــع الاسمماء بعــد

- سوف أرف أسماء الالها

فتتبل اوتــو دموعـه بـثابة قربــان
وك جل رهيم أنظهـر لــه الرحمـــة
وعــين لجلجامثـ حلفـاء أقويـاء
الابطــال اللـبعة ، أبنــاء أم واحــدة
وأتـى بهـبـ الــى كهـــوف الجـبالل
ان من اقتلع الارز فقد فعل ذلك بسرور

وني مدينته كالرجل الواحـــا (وقتو ا )

ومن كانت له أم فليعـــد الـــى امــهـه
ليكن خمسون رجلا عازبا يفعلون ها أفـــلـ

فمن كان لــه بيت فقــل عـــاد الــى يـيته
ومن كانت له ام فقد عــاد الى أمـهـ
ووتــف الــى جانبه خــــون اعزبـا

Scanned by: Jamal Hatmal
كمــا يفعــل ينعلــون
ووجه خطاه الى بيـــت الحدادين
الفأس » قوة بطولته ه) جعلها تصب هناك

شـجرة الصفصـف والتقان والبقس اقتطهها هنالك

والاسطر الخمسـة عثر التالية زاتصـة لكَن يفهم منها انــه بعد أن
عبر بـعة جبالْ غط في سبات عبيق •

لقــد كلسه فلم يحــر جو ابـا
أيّهـا النائم أيهـا الر اقد ؟
يا جلجامـي أيها السيد ؛ يا ابن كلابلاب الي متى ستسام
لقــد اظلـت الإرض واتــرت النطلالل عليها
والنــق قـــل نشـر ضوءه
لقـ ذهب اوتو رافعا رأسه الى حضـن امه نتجال
أي جلجامث حتـام ستظل نائــــا ؟


ولا تدع أمك التي ولدتك تطرد الىميدان المدينة

Scanned by: Jamal Hatmal
فا تـتـــه
وبكلمة بطولته أحاط نفسه وكأنها رداء
ولف صدره بتحلة تزن ثلاثين مثقالا كان يـحملها بييهه
وكالثور قام و اقتا شلى الارض العظيمة ؟

ووضص فمه على الارض فاصطكت أسنانه بالقـسم
بامي نشـون التي ولدتي من أبي الطاهر لوجالبندا
ليتي أصبح كسن يجلس على ركبتي نتــون فيعجب
-الناس بـي

بأمي نشـوذ التي ولدتي من أبي الطاهر لو جالبندا
حتى أقتل ذلك الرجل !ان كان انـــانا
أو حتى اقتلــه اذا كان الهـا
فان خطاي التي وجهتها اللى تلك الالرض لن اعود بها الى
المدينــة
فاستعطفه الخامِ الامين وتضرع له من أجل الـحـيات
وأبجـاب سيده
سيدي ، انلك لـبت خائفا اذ لم تشـاهـد ذلك الر جل
وأنا الذي رأيته ، اني خائف أشد الخوف فان ذلك المحارب له أسنان كأسنان التنين

Scanned by: Jamal Hatmal

$$
\begin{aligned}
& \text { وزمجرتــه كالــيل العــر? }
\end{aligned}
$$

من جهتهه التي تلتهم الاثشجار والقصب لا يسلم أحد فيا سيدي سر أنت الى تلك الارض

وأما أنا فسأعود الي المدينة
وسأبلغ امك عن امجادلك لعلها تفرح سأخبرها عن موتك الآتي لعلها تذرف مر الدموع
ما من أحـد سيهوت عني والقارب المحعل لن يغرق
والنــيج ذو الطيات الثلاث لــن يقص
والنـار لن تدمـــر البيت , الـكـــوخ

فان ساعدتني وساعدتك فها عــى سـيـل بنا P
هلم نسر قدما ونلقي عليـه النظرات
واذا ما تقدمنا وبك خوف فانزع الخوف عناك
واذ كنت تشـعر بالهلم فاقض عليـه ....


وما كاد يـلغ تقدمهـا الى مسـافة . .
حتى أخذ هواوا وهو في بيته الارزي
يثبت نظرته على جلجامش وهي نظرة الموت

$$
\begin{aligned}
& \text { اتتلـــع جلجامش أول شـجرة }
\end{aligned}
$$

## Scanned by: Jamal Hatmal

فعمد أبناء مدينته الذين رافقوه
على قطــــ اغعصا نها في حــزم
ووضعوها في سفــح الجبــل

لقد دار على (» حية مرفأ الـخمر «) في جدأرها
وكما يعطـي الانـسان قبلة لطم خـــده السطكت اسنان هواوا وارتجفت يــداه

دعـنـي أقـــ, لــك كلــــة
يا اوتو ان الام التي ولدتني لا أعرفها والاب الذي رباني
-لا اعرفـــه
فانك في الارض انت ولدتي وفيها رييتي
ناشد جلجامث بحيــيـاة الـسهاء وبتحياة الارض وحيــاة -العالم الـــغلي

فــرق قلب جلجامه عليـه
فقال لخادمــه انكيـــــو
دع الطائز الحيـي يعود الي, مكانه

فأجاب انكيــــدو جلجامـئ
ان المُ
ميلتهمه نمثار 6 نمثار الذي لا يميز بين الرتب

## Scanned by: Jamal Hatmal

اذا الطائــر الُمبيـ عــاد الى مكانــه
واذا اعاد الرجل المأسور الى حضن أمـهـ فلن تعود الى مدينة الام التي ولدتـــك فتــال مــواوا لانتكيــيو يا انكيدو لتد تحدثت بالثر اليه ضدي أبها الاجير ، لقد الشرت عليه بالثر فـدي ولــا تــال هكــــا


وقدماه أمام انيل و نتليـــر
異

## Scanned by: Jamal Hatmal

## العلــوم السومرية

## في الطب :

بين ألوا
 و/ / / / /

 عع مارتن لايني النّي يِحمل ثــهادة دكتوراه في تاريخ العلوم وذلـك - $190 \%$ R

ويبدو ان الطبيب السـومعي قد لجأ المى المثـتـقاتالمُعدنيةو الحيو انية




 جاملـة او مطعو نة كالبودرة وتذاب في النجعة أو الحليب أو الماء أو نيـذ


لكن النقص الاساسي ئي اللوح انه لا يسمي الامر اض المُالُجة

Scanned by: Jamal Hatmal كما لا يذكر أية تجارب وفوت ذلك لا يذك الكمية من كل ماد مادة في






الامور الـتحرية الغامضة الخارجة عن نطاق المعقولات •
اول تقوم زداعي :



 وهذه الاسطر مي مجموعة نصائح يوجهها فلا
 وتنتهي في عملية تنتية وتذرية الحامـل المحصود في نيــان - أيار •
 الازمان القديمة زود فلاح ابنه بهذه الار شادات الـات لكن الوئيقة تعـود


 ولما كان مــن الضروري ري الارض فتبدأ تلــك الارشادات بالنصائع المتعلقة بأعمال الر ي كبذل العناية لكا يلا يرتفع اللاء الرتفاعا كيرا فوق الحقل والمحافظة على الارض المروية من دوس البقر • وينبغـي - IVv -

## Scanned by: Jamal Hatmal

تطهير الحقل من الحثـائش وجذدور النباتات المتروكة من موسم الحصاد


 اخاني للمحراث وقبل ان يـدأ بالعرث يجب عليـيه ان يمز يون الارض
 الكبيرة بمطرقة - ويجب أن يثرف على عماله الاجراء كي لا يتهاو نوا

وكانت عمليتا الحرث والبذار تجريان معا بواسطة آلةبذارمربوطة












 رابعة وبذلك يضسن زيادة المحصون (ها (1/) •

Scanned by: Jamal Hatmal




- مهته بوضوح





للبـــاتين فقد وردت في تــة تـوركِيتودا •

## آلهـــة سومر

 والارض وظنوا الن اللارض تزمى مسـفـح وان السماء قبة تعطي الالرض



 من كل الجهات ومن نوق ومن الشغل بحر لاحمدود له • بذلك تو صلوا




ولكن تساءل مفكرو سومر أنه اذا كان الخخلق تم هكا وكا فسن يكون الخالق وكيف يـسير الكون من يوم اللى يوم وعبر الاجيان وفت

 اللبشر بالقدره والخلود • اي الانـسان على حـورد الله ولئن لم تقدر عين
 خطط و نواميسي • كل اله مــؤول عن جزء أو ظاهرة من هذا الكون

Scanned by: Jamal Hatmal



 والقناة والحقل والمُرعة وحتى اله المُر ال واث وقالب الاججر والفأس أي
 اله يديره وحتى لكلل انــان الهه الخاص أي ملاكه الحارس محسب

 -فيـا يديره عند موتـه



 الباتتيوز اله أعلى هو ملك الالهــة مثــلـل رئيس الدولــلـة ه فاللالهة


 الدينية الحالية حتى في طل التوحيد لان المى جانب الثه الملائكة الـكبار
 - منهوم الاله الثـخصي والملاك الحارس
 أو الارض أو البحر أو الهواء اله خالق كل أوجد جزءا رئـيـيـا مــن

## Scanned by: Jamal Hatmal

الكون وأما الالهة المدبرة فمـئؤولة عنجزيئات هذه الاجزاء الكبرى•



 فالاله الخالت يضم الخطة وينطق بالكلمة ويلفظ الاسمـ • و وبعد الخلت





 والتفسيرات وآمنوا بها ثم عبروا عنها بوسائنهم الادية الخاصي • ويبا ان لكل سيءأو ظاهرة في هذا الكون تون توة خلقية هي الهه


 هي البّحر الاول (> نمــو ه •

Tآنـو :

ابو الالهة ورئيسهم وابن نمو ام الخليقة ولدته بع مرور الزمن



Scanned by: Jamal Hatmal

مقدسا واسماس الحسـاب الــتيني يـي قياس الوقت والدائرة • هيوانه الرمزي الـور مثل ايل زقس

لم تسند اليه قوة معينة ولم يكن اله مدينة أو اقليم بل أسبــــِ

 الالهة وأخيرا حل ابنه انليل مكانـــه في الرنانسة •

انليــــ
ابن آنو واله الهواء والرياً ولد من اتحاد آنو وكي ( الارض )

-القــــر
وانليل هو اله مدينة نيبور المقدـة حيث يترأى مــى أبيه آنو


 -ثـل خلت المعول ومولد القـــر


 انليل ذو الامر الواسع المدى ״ كلدته ") مقدـة
الكب الذي لاييدل كلامه ؛ الذي يقدر المصـائر الى الابد
الذي تصصر عيناه المتفر ستان جهيم الاقاليم
الذي يتغلغل نوره المتعالي، ني قلب جهيع البلدان

## Scanned by: Jamal Hatmal

انليل الذي يجلس مالئا المنصة البيضاء الذي يثبوا المنصة

- الــامية

الذي يحكم ارادات القــوة واللـيـيادة والامارة


وتتذلل Tآلهة الـسماء أمامـه
مدينة نيبور ذات مظهو يبعث الخوف والرعب
الضالون والاشرار ، الظالمون والنمامون
المتجبرون والناكثون المهد جميعهم لا يقر شرهم في المدينة والثشبكة العظىى • . لايدع الاشرالد والظالمين يفلتون مسـن

نيبور - هي المزار حيث يسـكن (》 الابب ه ألجّل المظيم منصة البركة والخيد في معبـد (پ ايكور ه الذي يعلو

اميره 》 الجبل العظيم " الاب انليــل
أي انليل ؟ ان الراعي الذي شـلته بسين رضالك
ودعوته ورفعت شأنه ومقامــه في البلاد
هو الذي يقهر البلاد الاجنبية ويطرحها ارضا في القتال

$$
\begin{aligned}
& \text { فيجلب القرابين والاضاحي من كل مــكان } \\
& \text { والقرابــين مسن الغنائــم الكثـــيـة } \\
& \text { وني المخــزن .... }
\end{aligned}
$$

Scanned by: Jamal Hatmal
وني الابهاء المرتفعة يأتــي بثرابينـه
انانيل الراعي الجليل الدائم الحركــة
هو الزاعي القائد لـكل حــي

 وبين الالنوناكي هو ربها العظيم
وعندها يقدر المصائر وهو في جلاله ورهبته
لا يجرأ الــه علــى ألن ينظـــر اليــه

يـلغ امره ويعلن كلمـــة قلبـهـ
يكثـــفـف عنـــا وييلهنــا
هيث ينيط به أوامره الثشاملة لمكل شي"

انه يأتمنه علــى جميم الاوامر المقدسة وجميـــ النواميسن المقدسـة

لولا انليل ، الجـل العظيـــم
لا با بنيت المــــدن ولا اقيمت المستوطنات
لالا بنيت المرابط ولا اقيمت الحظائـــر
لا أقيم ملوك ولا ولــــ كـار الكهنـــة
ولغدا الممال وليس عليهم رئيس ولا مشرف
لولاه ما جلبت الانهار ماء الفيض والارواء
لولاه ما وضعت الالسماك بيوضها في ادغال القصب
-. 110 -

## Scanned by: Jamal Hatmal

ولا بنت اطيار اللسماء اعثـاشها في الارض الموحثـة
لولاه ما جاءت ستحب الــهماء الــائية بياهها
ولا نست النـاتات والاعثـاب تزهو بهــا الــهون
ولا اقبلت الحبوب الوفيرة في المروج والحقون
ولا أعطت الاششجار ني غابة الجبل ثـارما ....

 لايدع الاشرار والظالمين والمنجرين والناكثين الههد والنـامين يملتون

انكــي :

 ? أي المـاه الجوفية واسم انكي يعني " سيد الارض " " وبـبـب قـــر




 الاججروشيه ، وبناء المساكن واوكل آلهة صـغارا لتنظيم ذلك •
 أوتناتثـــم ( زبوسودار ) وعلنه أن يبني فلكا لينجو به مع بذور

Scanned by: Jamal Hatmal
 السطورة دلمون وخلق الانسان وتنظيم سوعر •

لقـــد وجـهـ المحراث والنـــير
الاسير العظليم انكي جمل ألثور ( يفلح )

وني الحقول الراسخة جمل الحبوب تتـــو
هو الـيـد جوهرة الـسهل وزينتـه
لفــلِح انليــلـل انكيمــدو
أوكل انكي شـؤون القنوات ومصطارف المياه
لقد نادى الـيـد على الحقل وجعهله ينتع الفلالل الوفيرة
جعله انكي ينتج " الفول الكبير ") والفول الصغير
كــدس الحبوب ومــن بهــا الاهــر
انكـي اكثـــر الاهـــراء في البــلاد
ومع انليل يزيد الوفرة والخير في الارض

الـيـدة التي هــي منـع قــوة الــــلاد
والـنـد الثابت لذوي الرؤوس الـسود
ه واشنان ه قوة كل شي"
أوكل اليها انكي تدبـير تلك الثـؤون

## Scanned by: Jamal Hatmal

ثم التفت انككي الى أفأس وقالب ألقرميد وعين (٪ كبتا «) لتظظيم






نانـي :

- آلهة الــمك وصيد الاسسـالك ورمزها الــمـكة



 الغيشاثين النين يستحلون ما لغيرهم ويتلاعبون بالبكاييل والموازين

وهذا ابتهال من جوديا انزى لغش الى مفسرة الاهحلام م أي مليكتي يابنــة السماه الصافية التي تنصح بكل ما هو خــير للانتيــاء أنت يا من تحتلين المرتـة الاولى في الســاء أنت يامن جعلت الارضن هـــــ أنــت الملكة الام التي الســت لغش
 والتقـي الذي تنظرين النــه بتـطول حياتـه

Scanned by: Jamal Hatmal
ليس لي ام ..... أنــت المـي
ليس لي أب - أنت أبي

أنت لــك معرفــة كل المحاسن
عندh اذهب الى مدينة ناشي

يقتني أثري المقرب اليك " لامــازو "
خيرا الريد التكلم ؛ سألمر ح هذه الكملمات
امـــي سأسرد لــك حلـــــي
اتوغب هغسرة الاحالم الن تغسره لـــي
:نـانـا
اله القتر اله مدينة ( أور الكلدانيين ) عبدة الــاميون خاصـة


$\cdot / r \cdot /$





 الككعانِيــة

## Scanned by: Jamal Hatmal

هو ابن انليل ونتليل في حادثة ( فسـق ألهي ) كمــا سـيأتي تحت
 يقـود قطيــع الانجــرr •



 -ونيغـيــا ( المـــاواة )

يسر اوتو في مركبته كل يوم حون العالم ليرى اعـال المال الناس من



 العظيم للسماء والارض " وقد استتمل شريعته منه • وتي استعراض -الالهة يصورو نه راكبا على حصطان
 الرمزي / 10 / تمثل الحب وانتوالد



 هواوا فردها جلجامث بوصف من روائع الهجاء •



Scanned by: Jamal Hatmal

معبدها الرئيــي في أوروك مع آنو

وتصة نزول انانا النى الجحيم الــومرية لها نظيرتها البابلة ألكي






 الحكام ) :
\# من الاعلى اللى الاســل العظـيم ") - آنجالتا كيمالثـ


 هجرت سيدتي الـــاء والخارنى والى العالم السيغلي هبطت انانا هجرت الـســاء والارخن
والى العالم الــفلي هبطت

نبذة الــيادة و نبذة الــلطان


Scanned by: Jamal Hatmal
الى جانهها ربطت النواميس الالهية اللبععة جمعت كل النواميس الالهية وضعتها في يدها أحضرت كل النواميس وهي توشُك ان ترحل وضعت على رأسها تأج الثـهل " شوجرا a وثبتت فوق جيينها خصـلات الثـمر والمـككت بيدها الخيط وعصـا القياس من اللازورد وحول عنقها ربطت عقدا من الالحتجار الصغيرة
 وامــكت بيدها حلقة من الذهب وفوق صدرها حلرية (\% تعال يا رجل تعال ؟ ه) هـ
 وكحلت عينيها بدهان 》 دعه يأتي دعه يأتي " سـارت انانا نحو العالم اللـفلي والى جانهها بثـى وزيرها نتــوبر قالت النانا الطاهرة ل نتشوير ياوزيري ذا الـكلام الطيب يافارسي الصادق الكلمات
انتي الان هابطة الى العالم السفلي ان لم أعد من العالم الـبـفلي تندبني عند الخرائب

## Scanned by: Jamal Hatmal

وني معبد (» المجمع ") اضرب الطبل من أجلي
وني بيت الالهة تجول من أجلي

غض الطرف من أجلي وزم فمك
وكالصعنوك تلبس ثوبا واحـــا
والى ايكور بيت اننيل وحدك تو توهه خطالث ؟ عندما تدخل ايكور بيت انليل

ابك امامــه وقـلـل :
أيها-الاب انيليل 'لا تدع 'ابنتك تهلك في العالم الــفـلي
لاتدع معدنك الحيب يغعر بغبار العالم السفلي
لاتدع لازوردك النفيس يصبح حبر ا يعمل به الحصجار
لا تدع خثـبـ بقــك يقطع ليصير خئبـا للنجار
لاتدع العذراء انانا يحكم عليها بالموت ؟
وان لم يقف الى جا نبك فاذهب الى اور •
في اور ني اكيـنـوغاله ابك امام نانــا
(اعادة الخطوطـ الخــــة الــابـة )
وان لم يقف نانا اللى جا نبك فاذهب الى اريدو
ني أريدو عندما تدخل بيت انكي
ابك امام انكي (اعادة الخطوط الخــــة )
فان الاب انكي سيد الحكمة

- 195 -


## Scanned by: Jamal Hatmal

عندما وصلت انانا الى القصر الى جبل اللازورد تصرفت بجرأة عند بابـ العالم الــفلي وتكلمت بجرأة في قصر العالم السفلي
افتح الباب أيها الحاجب افتح الباب
افتح البيت يا 》 نيتي " وسـأدخل وحالي
نيتي كبير حعجاب العالم المسفلي

اججاب انانا الطاهرة
من تكو نين ارجـــوك

أنا ملكة الـــماء ، الموضع الذي تشرق منه الــمس

فاجابته انانا الطاهرة

$$
\begin{aligned}
& \text { ان كنت ملكة الـــماء حيث تشرق الثـمـس } \\
& \text { فلم جئت الارض التي لاعودة منها } \\
& \text { وني الطريت الذي لارجعة لمن سـار فـه } \\
& \text { كيف قادك قلبـــــك i }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { انكي الذي يعرف (» خبز الحياة ) و لا ماء الحـياة ه، } \\
& \text { بالتاكيد سيعيدني الى الهـياة } \\
& \text { • احفظ وصيتي ولاتهملها }
\end{aligned}
$$

Scanned by: Jamal Hatmal
جئت من أجل اختي الكبرى اريشكيعال
لان زوجها الـيد جوجالانا قد قتــلـ
لكي احضر ششعائر جنازتــه
وهكــنا فليكن •
نيتي كبير حجاب العالم الــنـلي
أجاب إنانا الطاهرة
اتتظري ، دعيني اككم مليكتي ( اريثـكيغانل ه،
دخل نيتي الى ملكتنه اريشـكيغال وقال :
يا مليكتي ، في الباب عذراء مثل الهة
والنواميس الالهية الكبعة الى جانبها الخ • .
عندها عضت اريشييغال فتخذها واستثشاطت غضـا قالت هلم يانيتي يا كبير حبجاب العام المسلي والكلمــة التي سـآمرلك بهــا لاتهملهـا ارفع اقفال بوابات العانم المـفلي السبعة وافتح أبواب قصر جنزير وجه العالم, المسفلي وعند دخولها الحضر ها المامي عارية تحني رأسها نيتي كبــير ححجاب العالـــم الــفلي الطـــاع كلـــة مليكتـه فرفع اققال أبواب العالم اللسفلي السبعة

Scanned by: Jamal Hatmal

وقصر (> جنزير «) وجه العالم الــفلي ؛ فتح أبوابــه
وقــال لانــانــا الطاهــرة
" ( هلمــي وادخلــي "
عنــد دخــولهـا
نزع عن رأسها تأج السهل » شوجرا" "
"
اسـكتي يا أنانا فنوالميس العالم الدفلي كاملة
لا تعترضي ولا تسترـحبي مسـن شمعائره :
عنـــد دخولهــا الــــاب الثانــي
اتتزع منها الخيط وعصط القياس من اللازورد
ما هــذا أتو ســلـل اليــك
السكتي يا أنا أا فاجكامِ العالم السفلي عادلة
ولا تـترحمي من شـعائر العالـــم الــفلي
وعنـــد دخولهــا البـــاب الثالث
اتتزع منها عقد احجار الللزورد من جيـدها
وعنــد دخولهــا الـبــاب الرابـع
اتتزع من صلمرها حجري النونوز
وعنـــل دخولهــا الــــاب الخامس
انتزع مــن يـــها حلقــة الذهب

Scanned by: Jamal Hatmal
وعنـــد دخو لهـــا البـــاب الــادس
انتزع صـدريــة (» تعال يِارجل تعال هِ
وعنــــد دخولهــا البـــاب النسابع
أخذ عن جـسـها حنة الـيلادة والحكم
وأخذت وهي عارية منخنية الرأس الّى حضرة أختها
استوت اريثـكيعانل الطاهرة على عرشها
ولفظ الانوناكي 6 القضاة البعة الحكم آمامها
فصوبت عينها عليها ، ثتتت فيها نظرة الموت
و نطقت بالككلمة ضدها ، كلمة الفضـب والستخط
فاهت بالصرخة ضـدها : صرخــة التجريــم
فتحولت المرأة العليلة الى جيـــة هامــــدة
وعلقــت الجـــة مــن مسمار
بعد انقضاء ثلاثة أيام وثلاث ليالزي
وزيــرها نتشـوبــر
وزيــرها الطيــب الككلمــات
فارسها الصــادق الككلمـات
شرع يندبها غنــد الخرائب
ويضرب الطبل من أجلها في مزار المجمع
اخذذ يجول من أجلها في بيوت الالهــة

Scanned by: Jamal Hatmal
خفض نظــرة من أجلها وزم فــــه
وكالصعلوك ارتدى من أجلنها رداء واجـــدا
والى ايكود بيت انليل وجه خظاه

 يستتجـ ثــــم توجه الــى اريدو
وفي أريدو عندما دخل بيت انكي
بكى أمـام انكي وقال :
1
بr

؛ -
0 - لاتلـع العذراء انانا يحـكم عليهـا بالموت
فأجاب انكي تنشـوبر قائــــل :
ماذا حدث لابنتي ؟ انتي قلــت ؟
ماذا حدث لانانا ؟ انتي قلــق
ماذا حدث لـلكة البلداذ ؟ اني قلــتٍ ؟
ماذا هدث للبغي المقدسة ؟؟ انني مضطرب ؟
فأخذها وسخا من تحت أظافره وصنع منه ال (پ كوجرو ه

## Scanned by: Jamal Hatmal

وأخذ وستخا من ظفره المصبوغ بالاحمر وصنع الپ» كالاترو "
واعطــى الككو جرو " خــــز الكحياة "،

وأعطى الكالاترو ماء (( الحياة ) ه
قالٌ الاب انكي للـكوجرو والكالاترو
سـقدمون لكمها بــاء النهر فلا تقبــا
وس_قدموذ لكما غلة الحقل فال تقبلاها
تولا لاريشـيكيعال سلمينا الجثة المعلقة بالمــــار ؟

$$
\begin{aligned}
& \text { رشا عليها (》 خبز الحياة وماء الحـياة ه) } \\
& \text { عندئذ تقوم انانا وتعود اليها الحياة }
\end{aligned}
$$

ويتلف بعض من النص وييقى بعضه تبين منه الذ كو جرو وكالانترو
قد نفذا تعليمات انكي ولم يشربا من ماء النهر ولا أكلا من غلة الحتول
بــل طلبا الجـــــة
تسلما الجثـــة المعلقة بالمسمار
فنتر احدهما خبز الحياة والآخر ماء الحياة
فقامــت أنـانـا
وللا شـرعت النا تا تنوي الصعود من العالم اللـفلي امسـكها الانو ثاكي وقالو! لهــا :


دعها تقدم من يكون بديلا عنهـا

- 191 -


## Scanned by: Jamal Hatmal

والذي مشـى اممامها حمل صولجانا وان لم يكن وزيرا
والذي هثمى بجا نبها تنطظق بالسـلا وان لم يكن فارسـا
ان الذين رافقوها

الن الذين رافقو! انانا
كا نوا مخلوقات لا تعرف الطعام ولاتعرف المـــــ لا ياككون الطحــين المُبـوس ولا يشربون مــاء القر ابــين





 غضبا وصوبت عليه نظرة الموت وسـلمته الى الثبياطين الغلاظل ليأخذوه الى العالم الـسفلي :

$$
\begin{aligned}
& \text { انهم يأخذون الزوجة من حضن زوجها } \\
& \text { ويأخذون الطفل من ثـــدي مرضعتــه }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { صعدت انانا من العالم الإسفل } \\
& \text { وكن الثـياطلن الصعار مثل تصب » الثوكر هِ } \\
& \text { والثياطين الـكبار مثل قــب 》 الدبانذ «، } \\
& \text { الجميـــع يدشـون بِانـهـــا }
\end{aligned}
$$

Scanned by: Jamal Hatmal ارتدى دوموزي حلة فاخرة وأتلى جالئـا على منصسّه

فأمــعكه الثـياطين مــن فيخذيـه
هجم عليه الثشياطين السبعة كما ينعلوذ بالرجل الم الميض
فا نتطع الرعاة عن نفخ الناي والملزمـا, اسامـه
ثبتت انانا نظر ها عليه ، انها نظــــرة المـــوت

 امـا هـــو فخــذوه لقد سلمت النانا الطاهرذ دوموزي الرأي لايديهم

ان الـــذين رافتــوه
ان الذين, دانقوا دو موزي
كا نوا مخلوقات لايعر فون الطماثم ولايعرفون المــاء
لا ياكلــــون الطحــين المُلمـوس
, لا يشربون مــاء القر ابـــين
لا يتمتعــون في حضن امــرأة
ولا يقبلون الاطفال ألاصهــاء
انهم يأخذون ابن الرجل من نوق ركتيه
ويسلبون الكــــة من بيت حميـها
بكى دوموزي حتى اخضر وجهـه
-r.1 -

## Scanned by: Jamal Hatmal

$$
\begin{aligned}
& \text { نحو السهـاء رفع يلديه الى اوتـــو } \\
& \text { يا اوتو ، انت الخو زوجتي وأنا زوت اختلث } \\
& \text { أنا من يأتي بالز بد الى بيـت أمـــك }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { وحون قدمـي الى قدد حيــة }
\end{aligned}
$$

## دعني أتخلص من شـياطيْي ولاتدعهم يمــــنو نتي

ويـلدو أن أوتو لم يستحب لتضر عات دو بوزي وبسوت تـوز يلـب
الاصنرار في النـات وتسير الحيوانات نحو الانقراخن وتعبـ الطلـيعة

 السـماء ) لتنتثـلانه من براثن الموت • ومو في أرخ اللاعودة أوحت



 ومناهر -ـ نهو دوموزي الراعي ودموزي مهرلك الاجنة في الارحام


 كاهنة دور الالههة • في اورولك كان يعتفل بهذه الذكى في الحصــاد

Scanned by: Jamal Hatmal






 السـم الملك الـسادس قبل الطوفان • وقد أمتادت عبادة تسعز الى اليهود السوريِن " وقال لي بعد تعود تنظلر رجاسات اعظم هو عاملوها •فجاء


نيّهو رسـا:ج :

الهة مدينتي ادبَ ركيث الهة الأر



 أن يصفوا أنفـهـهم بأنهم " ربوأ بلبن نيتهورساج الطاهر " زوجنا الأله



نيـــابا :
الهة الحبوب والتصـب وكالهة الـــنابل فتد وصفت بطون شسعرها
 -والعلوم ؛ الالهة ه التي بيدها تحمل القلم ج

- r.r -


## Scanned by: Jamal Hatmal

نيْورتــا : ( نتجر سـو )




في اسطورة انزو الاكادية ينتصر نيْنورتا على ״ زو " "ويسترجمع
منه لوهات القدر بعد أن سرتها من انليل • بني له جوديا الا انزى لغـي
 نيّنورتا هي تصة تتل التنين ( اسمج «ه شـيطان المُرض ثم تخليص سومر مسن المجاعــة
زجــال :

اله مدنِنة كوتا أو الككوت في اكاد محارب سلاحه الاوبئة • ومع
زوجته اريــكـيغالْ يسلكان على العالم الــفلي
بـاو
الهة مدينة ايسـن • في الاصسل الهة الكلاب ثــمـ أحبـحت رمـــز
الثشفاء سماها الاكاديون غولا رمزها الككلــب
اسللوحي اوايثـكور - اون من لاحظ الثـر ولفت نظر انكي اليه نيـنــار الهة الطيور ورمزها الطير ابنــة نانثي نينسازو من الهة العالم الــفلي وابن الهة الجحيم اريــكيغال دومــو ا†ي الطفل من الهة الخصب اختلطت عبادته مع عبادة تموز نينهـار الل الرعــد والانطار ني الربيع مثلوه ثورا يخــوز

- r.ई -


## Scanned by: Jamal Hatmal

نينــــون البقرة الوهــية رمزها البقــرة ام جلجامش



- الاكاديـين

زوجة النليل وام نانا القر

$$
\begin{aligned}
& \text { لهـار اله الماشية واختَ اشنـان الهة الحبوب } \\
& \text { ثــوتان الـه الـاثـبية ورعاة البقر }
\end{aligned}
$$

## Scanned by: Jamal Hatmal

## البانتيون الاكادي




 للامبر اطوريسـة
 = شـمثى اله النـمس أوتو الـيومري

$$
\text { عشتار } \quad \text { = الهة الزهرة }
$$

个 - الهات اللزوات والمعارك وعددها كير منهـا
آنونا ( المناوشة ) آنونيتوم ( المناوشة ) انين ( المناوشة ) ارنينا ( النصر ) ثيلابات ( هي لبوه ) ثيـدورى ( هي خصني )

وكل هذه الصـفاة وصفت بها عثـتار فيها بعد • £ ــ داجان اله المو احسف والامطار في مدينة توتول كذلك

Scanned by: Jamal Hatmal
زبابا في كيش اجبا في مدينة اكاد معارب واله العرب
 -الارامــي - 0 أيسـا اله الانهــر نظير انكي الــو ثري ج -

- ثا نودـــة


## Scanned by: Jamal Hatmal

## الميتولوجيا السومرية

ان كلمة ميتوس اليونانية تعني حكاية .



 القصص الني عاثتها على انها قصصص حقـيقية حدثت فعلا ؛ وفــي


متفوقــون
في تلك المجتمعات القديـة كانت الاسـطوردت تشل الحاجات الـدينـة




 يلتقي الدين مع التناريخ مع الادب القصaي وفلسفة الاخلاق وماوراء

لـكن احتقار ما ســي پ الساطير الاولين « انـا ابتدعه المتزمتـــون من باب الإرهاب الفكري متعامين عها دخل من الالـاطيـ في الاديـانـ

دون اذ يحط من ثشأنها وجاءت تعابير أخرى مثل " وثنية "، عـا بــي



 علميا وعقليا فقط افلا نجد ان الاسظورة قد دخلت في كل الاديـانـن - قدينهـا وهديثهــا



















$$
\text { -r. } 9 \text { - }
$$

## Scanned by: Jamal Hatmal






## واهــم الاساطير السوورية ميم :

1- تصص دوموزي واننا ( تـوز وعثتـار ) - ـي زواجهما

r

 وخلق الالنـان والطو فـــان
: الــالم




 -الالهـــة والمخلوقــات

## تنظيـم المـالم :

مولد القمر نانا من زوا'ت انليل وتليل قرب نهر نتبردو وهــي
 على رئيسـم انليل بالنفي الى العالم السفلي لانه اغتصب نليلي وهـــو فــق لا يجوز ان يقوم بــه الــه

## Scanned by: Jamal Hatmal

وكان نانا الاله الكوكبي الاول تزوج نتجال نولدا اوتو الثشمس




 أجل خدمة الالهة وكما في الاديان خلق الانسـان من التراب •

## خلــق الانسان :

خلق أنكي الانسـان من طين العمق بســاعاة تتساه أم الولادة ثم




 واحــــ

الطوفـان :
في كل الميتولوجيات يــوجد طوفان • وبطل الطوفانان اللسومري

 الــومرين • ورغم ان قصة الطوفان المابلي هـبـية عليها اللا أنها اوسع
 الطوفان في التوراة

ومــن باقي القصص السومرية قصص جلجامش وتصة التـــرة

تـسعة أيام أي يوما واحد بدلّا عن كل شهر النغ .....




و"م ثمور الزهن على هذه الالهية الوحيــدت


 ; الثانية ابنة اسـهـا كي وهــــي الارض بعد ولادتهسا كان Tذ وكي متحدين

وهن هنا الاتحاد ولد الاله الهظم, انليل
وكي يتخلت الرب ما هو مفيـد وحـالح
الر بـ الذي الرادته لا تتـدل
انليل الذي يخلق بذُر الـبلاد هن الارض
صـمم آلز يبعد الارض عن اللـــاء
فصل انليل الالر نى عن الـــماء
_ rir _

## 

زوأج اتليل ومولد القهر :
في الوقت الذي لم يكن فيه قـ خلت الانــــان بعد • ويوم كانت


 انليل أوحتـها أن تنمل

في المجرى الصـا في أيتها المرأة اغتــلـي
تـتـي يا نينليل على ضنة نهــر نينبر دو
فان ذا العينين المثرقتين ، الــيـد ذو العيـين النيرتين
 ان اللـأعي الذي يقدر المصائر سيراك

وسيعا نقك ويقبلك
اتبعت نينليل نصيحة امها مغتـبطة هسرورة : في المجرى الصافي اغتــلت المرأة في المجرى الصاني نينليل تششت على ضنة نينبردو

》 (الجّل العظيم ، الاب انليل ه ذو الیينين الجميلتين رآها
الر اعي الذي يقلر الـعـائر ذو العينين الجّسيلتين أبصرها
كلمها الـسيد من أجل الاتصال بها لكنها لم تكن راغبة

## Scanned by: Jamal Hatmal

اننليل كلهوا وأراد الاتصصن بها لكنها حـدته :

$$
\begin{aligned}
& \text { " (ان مهبلي تسغير لا يعرف الجماع } \\
& \text { وشفتي صغيرتاذ لا تعرفان التقيـل " }
\end{aligned}
$$

عندئذ اطلع انليل وزيره (ا نسكو ه على أمره وحبه لنينيليل فهيأ
 على انليل من أجل فعلته المنافية نلاخلاق فأمسـكوا به و ونفوه من المـــــينة

بينما كان انليل يتششى في » كي أور « ( معبد نينليل ) الالهة الكبار بمجموعهم الخمــين

والالهة الذين بيدهم تقدير المصائر سبعتهم
قيضوا على انليل في كي أور وقالوا له :
( يا انليل \& أيها الفاست اخرج من المدينة
اخرج يانونامنر أيها الخليع من المدينة ه،
هكذا اضطر انليل ان ينصاع لاوامر مجمع النالهة ويرحل الى الجحميم الــومري لكن نينليل وهي حبلى لم تـثـأ أن تبقى وحدها -تتعته الى منفاه في العالم المسفلي

هزن انتيل لقرارها لان ابنه نانا ( سين ) الذي ستلـي الده والذي

 في طريقة ــ لقد التقى بيواب العالم المسفلي واله نهر العالم السـلملــي وصاحب معبر العالم الـسفلي وتقصص أثـكالهم على !التوالي وكل مرة

Scanned by: Jamal Hatmal
 بديلا لاخيها الاكبر سين وأهبح هكذا حرا يصسد الى مكانه المقدر له في الـــاء . •

وتوالد الالهة وتكاثروا ولد انكي لانيلي وهذا ولد اسـلوحي


„ر انليل سـدوشي "

الرب الذي لا يـدل كلاهه • الذي يتدن المصائر الى الابد
الذي تبصر عيناه المتفر ستاذ جميع الاقاليم
الذي يتغلفل نوره المتعالي ئ قلب جهيع البلدان
انليل الذي يجلس مائُ المنصة البيـشاء الذي ينبورأ المنصة الــامية

> الذي يحكم ارادات التوة والــيادة والامارة آلهة الارض تجــد له خـيـية ور مبة
> وآلهة السماء تتذل ألمامه ......
> ر وي السماء هو أميرها الاول وعلى الارض هو عظيمها وكييرها
> وبين الاتوناكي هو ربها العنظيم

Scanned by: Jamal Hatmal وعندما يقدر المعائر • وهو في جالالة ورهـته

لا لِجرأ الـــه علي أَن ينظر اليــه بل الى وزيره المبحجل نتض ؛ الى حاجـه نـــع

بِبلغ أمره ويلعن كلـنة قلـب
يـكثـفـ عنها ويبلغها
حيث ينيط به تنفيذ أو أمره الثشاملة لـكل شيء انه يأتسنه علي جسيع الاوامر المقدسة وجسيع النواميـى "


-الالهة لتخخلهم وتم تؤهن ما يـتاجون
" علي ولادة الانو ناكي الالهة التباعه ولان اسهم أشنان زم يكن قلـ ولد ولم يخلق بعد ولا أتو 》 الهة النـــج ") ه لم تـكن قـد خلقت ولم يكّن قد شـيل ل آتو معبد وُرم ولم تكن النعجة في الوجود ولا ولذ الحمل ولم تكن العنزة في الوجود 6 ولا ولد الجدي
-النعجة لم تلم حصليها والعنزة لم تلد أجداءها الـلِية

Scanned by: Jamal Hatmal

لم يعرفهـا الالنوناكي ، الالهة المظأم
ولم توجد حبوب (٪ الــيـل «ه ذات التلاثين يوما
ولا » الثـيش «ه ذات الاربعين يوما في الوجود
والحبوب الصغيرة ؛ غلة الجـل: غلة الــغلواتات ذات الحيان الطاهرة لم توجد

ولاذ اتو لم تولد بعد والتا جلم يكن قد رنع ولاز الرب .... لم يولد بعد
لان سـورقان " اله الــهـل لم يجيء الى الوجود
ومثل البـُر أول ما خلقوا
لم يعرف الانوناكي أكل الجبز
ولم يعرفوا لبـس الحلل
كانوا يأكلون النبات بأفو اههم كالاغنام
ويشريون الماء من ألتّع •
في تلك الايام ، في حجرة الذلتق الخاحـة باللالهة
في يتهـه " دوكو "هبلوا لهار واثشنان
في ذلك الزمان قانُ انكي لـ انيل
أبتي انيل \& انذلهار واثشنان
النذين قد خلقا في لا » دوكو "،

Scanned by: Jamal Hatmal
لنجعلهما يهبطان من الدو كو
وبكلمة انكي واننيل المقدسة
هبط لهار واشنان من الدو كو
لقد انــأ ( انتيل وانكي ) لـ لهار الحظيرة
وجملا له النباتات والاعثـاب الوفيرة

وأقاها ل اششنان بيتا
وقدلا لها المحر اث والنير
صار لهار يقف في حظيرته
وهو الراعي الذي أفاض من خيرات الحظائر
وأشنـنان تقف بين غلاتها
وهي العذراء اللطيفة السخخية
وكل خير وفير يأتي من الـسهاء
أظهره لهار واشـان على الارنس
لقد أحلا الغخير الوفيـ في المجّس
وني البلاد أحلا نفس الحيات
لقد وجها نوأميسى الالهة
وخاعفا ما في المستودعات
لقـ مكا المخْازن حتى اكتـلـت
وني بيت الفقير الذي يحتضن التربا

- rin _

Scanned by: Jamal Hatmal

> وحخلا وجلبا الخير والوفرة

وني الموضع الذي يقفان فيه يِل الثشبع
والموضع الذي يجلسان فيه يزودانه بالمؤن
لقد طيب تلب آنو وانليل :
وبعـ أن اكتر لهار واششنان من شـرب الخمر
أخذا يتثـاجران في المزارع والحقول
وما انتجه لهار واششنان
أكله آنوناكي الدوكو ولم يشبهوا
ومن حظائرهما الطاهرة حليب (» شم ") الجيـد
ثربه انوناكي الدوكو ولم يرتووا
ومن أجل حظائرهـا الطاهرة الطيبة اعطي الانسان نفس الحياة • ©

 الوجود • كان الانوتاكي يتذمرون ويثـكون لكن الـن انكي لم يكتـــرث
 الهة البحر الاول وأم جميع الالهة تذرف الدموع وتخاطبه : بابني قم من فراثك واعمل ما هو حـكيم ولأنق

Scanned by: Jamal Hatmal احـن عبيدا للالهة وعــأهم يضـاعنون عددهم ؟
 يا أماه ؛ ان المتخلوث اللذي نطلتت با سسه موجود

فاربطـــي عليـه حسورد ألالهة
اعهجبني اللطني الموجود نوق ميـياد العـقت



وستقو م معك أب: الولاده أثناء حنعه
با أماه قـــدري دصـيرد
وستـر بط عليه نتساه حسورة الالهة ؟


 كا ملا • ثم اوولم انكي لن لما



 القد صـعـت نـماخ من الطينْ الـر أخ انتي لا تلمد

Scanned by: Jamal Hatmal
ولن رأى انكي المرأت التي لا تلـــد

قدر مصيرها وقرر ان تونـع يـي " بيت المراند " وصنعت نتماخ من الميّن سخلوقا ليس له تضو الذكر ونلا عضو الالثىى





-قائـــا


اعبلي على تقرير مصير ما دمنعت يـي
وناوليـــه الخْبز لـآكل




الحياة وهي لعية تقبلها انكي لانه كان مستحقا لها

خلت انيل الفأس واعطاها للانــان ليعسل :
صنع الفأس وكاذ نهار

## Scanned by: Jamal Hatmal

وأودع في الفأس والـــلة الحول والقــوة
ومجـــل انليــل فأســـ
وفرض العمل وقــرر المصائر
وبحضرة الانوناكي الذي احاطؤوا بـه وضعها بـنحـة في ايديهــم
لقــد صلوا وسبتحوا انانيــلـل
واعطوا الفأس الى البشر ليعسلو! بهـا

تظظران الى الثشرق البعيد حيث ينبع دجلة وينحدر جنّوبا في تلال اشور




 الخير والرخاء \& وني جلال التقادر على كل شيء عين المي اله الحكي


لا بنيت المدن ولا اقيمت المـستوطنات
لا با بيت المرابط ولا أقيمت الحظائـر
لا أقيم ملوك ولا ولد كبار الكهنة
ولغدا العمال وليـس عليهم رئيس ولا مثـرن

Scanned by: Jamal Hatmal
لولاه ما جلبت الالنهار مياه الفيض والاروواء
لولاه ما وضـت الاسسـاك بيوضها في ادغال القصب
ولا بنت اطيار الـسـاء أعشاشـها في الأرن الموحشة
لولاه ما جاءت سحب السساء السـائرة بسياهها
ولا نست النباتات والاعششاب تزهو بها السهون
ولا اقبلت الحبوب الوفيرة في المروج والحقونُ
وا اعطت الاثـجار في غابة التجبل ثشارها .... .
عظيمة هي اعمال انكي وكان معظمها هبات للبثُر • كمعلم صالح


وجهل الاسمالك تبيخ بين الاعثشاب وتتكاثر لتعذي شعب سـومر •
وبنى الصوامع وملأها بالحبوب وثـار البـــاتين بالدراق واق والتوت
-والرمان والموز والمُشمشي
لقد وجـه المحر اث والنــيــ

الانمير المظيم انكي جعل الثور يفلــــح




 الجفاف • وملا الدهول بالاعشـابب والنبات والحياة الحيوانية وعـيـن

## Scanned by: Jamal Hatmal

 والزرائب وملاها باللبن والزبد وعين على النـا


ياسـومر ايها البلد العظيم بين جهيع بلداذ العالم
انت مفمورة بالنور الثابت الراسخخ الذي ينثر


- النــاس

ان نواميــك المقدسـة نواميـس سامية لا يـكن ادراكها
قلبك عميــق لا يــبـر غوره
 الملك الذي تلده • متوج ج بالتاج الابدي والـيد الذني تنجـه يضع التاج على رأسه الى الابد سـيدك ؛ وملـكك يجلس مع آنو على المنـــة الــــاوية ان ملككك هو الجبل العظيم " هو الابب انليل "

والانوناكي الالهــة العـــــام
اتخذوا مو المنهم في وسطك
وني احر اثـلك الكِبيرة ياكلون طعامهم
فيا بيت سومر عسى أن تتكاثر حظأر كك وتتفاعف ابقارك
عسى ان تكون حظائر اغنامك وفيرة وماثـيتك لاعد لها

Scanned by: Jamal Hatmal
عسى ان ترفع معابدلك الثابتة ايديها الى الــهماء وعسـى أن يقدر الالنوناكي المصائر في وسطك
ويعد ان علم انكي الانـسان سـبل الحـياة بدأ العصر الــنهـي


 عقرب ولا مرض ولا شيشخوخة وسلام بين كل البلدلدان والبشر جميعا يمدجدون الله بلسان واحد • انه الفردوس وكسال البـدء •

في غابر الزمان لم يكن حية ولا عقرب
لم يكن ضبع ولا أمـد
لم يكن كلب متوحث ولا كان ذئب
لم يكن مناك خوف ولا ارماب
ولم يكن للانسان منافس
في غابر الزمان كانت بلاد ( شوبر وهمازي ")
وبلاد (> سومر ه، المتعددة الوالـسن
البلاد العظيمة ذات النواميس الالهية الخاصة بالالمارة
وبلاد ه اورى «« التي حوت كل ها مو لائت
وبلاد (1 مارنو ه كانت امنة مطمئنة
وجميع الككون والبثر في وهدة والفه
يمجدوز الله ( انليل ) بلسان واحد
_ Yro -

وفي (» دلون ) لاينمت العراب الاسود


والذئب لايخـل الجـلـل


لم توجد الاز ملة






العذراء لا تستحم ولا يجلـن الماء الرائق جي ألمدينة
بن يعبر نهر الموت لا يتفوه بالموت
والكهنة النائحون لУ يطونون حوله
المنْشُـ لا رعول بالرثاء
وفي طرف المنينة لاينوح وينـلدب

Scanned by: Jamal Hatmal

## الطوفان :

ستط الانسـن أو أخطأ أو أهمل واجياتن أو زاد يم حب






 وشوروباك وتعيين الالهة الموكلين عليها ينكسر اللوّح ويغقد نحـو




 البـرة البشرية ه، ه
زيو سودرا يقف جانبا ويصغي قف الى جانب الجدار انـى يساري
 اصغ الى نصائحي
 لِيهلك البذرة البشـرية
هذا هو الققرار ؛ كلمة مجمع الالهـة بكلمة الامر من آنو وانانيل
ستوضع نهاية للحكمب والملكِية •

Scanned by: Jamal Hatmal

ثم بقايا كتابية تدل على التعليمات لزيو سودرا أز يبني فلـــكا ضتما لينقذ نفسه من الفناء وبعد فقد أربعين سطر إنجد أل أن الطوفان قد حدث لمدة سبعة أيام وسبعة لياني
 ومعها الطوفان يجرف مراكي الز المـادة وبعد ان عم البلاد سبع ايام وسبع لياني والفلك الضخم تتقاذفه الاعاصير والمياه الهائلة ظهه اوتو وارسل النور على اللسماء والارض وفتح زيو سودرا باب الفلك العظيم فادخل اوتو البطلل اشعته فيه زيو سودرا الملك ستجد امام اوتـورا قدم الملك ثورا وذبح شاتا

وبعد فقد /ه~/ سطرا آخر ، نجد زيوسودرا وقلد منح الحياة كاله ونقل الى حلمون حيث تشرق الثـمس ليقيم هناك • زيو سودرا الملك ستجد امام آنو وانليل آنو وانليل قرباه منهما وحياة كحياة الالهة وهباه نـيمة الخلود كاله انزلاهما عليه عندئذ زيوسودرا الملك هـط النباتات وبذرة البشر في معبر الارض في ارض دلمون هيث تشـرق الثدمس ، جعلت سـكناه

## Scanned by: Jamal Hatmal



خوذة ذهب مسـن أود

جنجامش يصارع انكيدو



Scanned by: Jamal Hatmal



مردوخ يذبــع تيامات

تقدمة الثود للآلهة نينماه



## Scanned by: Jamal Hatmal



F • ترميم زيقورة أود الثترن ا





مسلة بنـاء زيقودة اورد

## جوديا بانسـي المعابــد

## اورنمو أول مشرع

القـرن


## Scanned by: Jamal Hatmal



معبـد سومري

نحـو .

## جوديا حاكــم لفش الـودع <br> القــرن



سرجون الاكادي أول موحسـد للهلال الخميبي


## Scanned by: Jamal Hatmal

## جدل الخطا والصواب

| المــوابِ | الهطـ | -11 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| لفث* | 1-1 | 9 | 14 |
| بالهابكا | الكابِا | 19 | 1 A |
| لدأريوس" | لوإريوس1 | $1 \lambda$ | 1 A |
| (\% هبة اله ") بغداد | (" هبلة الها بفداد | $A$ | 14 |
| التديم مـن | الثديم | iv | 14 |
| الورلـا | الورلدالدا | 18 | \% 7 |
| الغــمـ |  | 17 | 17 |
| والفـم | والغعهـ**** | IY | P7 |
| $\ldots$ | +-a | 14 | 7 |
| الــوهريهن | الـسوبريون | 14 | Pr |
| بالتّكيس |  | 11 | \&. |
| زاغيزى | البـرزي | $\gamma$. | 15 |
| وإهـL | L3) | 1 | fo |
| بنيبود | بتيبوبد | 1. | 7 |
| ونبّ نيـبابا | بن نيسابا | ¢ | 70 |
| نينثرسهو | نيــغنروس | YF | 70 |
| لاورنمو | لاونمو | ¢ | 75 |
| وبعـهـ | بعـفـ | iy | 74 |
| إلريـو | الريسـو | 1 | $Y$ |
| \$ |  | ir | $Y$ |
|  | منّن | 14 | Yr |
| النتهـت | انتت | 19 | YY |
| كلباتـو | كلب تو | 17 | Y ${ }^{\text {a }}$ |
| اي او | ارنـوى | 19 | VA |
| وآدار | وآנار ' | $f$ | A4 |
| دواونو | ودأوتو | $r$. | 49 |
| ويحـغبّبن |  | T 7 | 40 |
| \%تهــ冖- \% | وتلفــلا | 14 | 11. |

## Scanned by：Jamal Hatmal

| المسوواب | النغطـا | الــطـر | الصفخة |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| ＂）كفــــره＂ | －كغـر | 19 | 110 |
| تنجرد．ــو |  | IT | 110 |
| اورو | اوروك | 19 | 114 |
| الجامدة التابع | الجامقة الـابِّ | ＊ | ITY |
|  | －－طوديـا | 7 | ITY |
|  | باهـ | 19 | ITV |
|  | ثهوانه | 10 | 1ra |
| ج | اببج－ | Y． | 1\％A |
| بامليكتي | بامليكي | 1. | 174 |
| بالميكتـي با با |  | 11 | 114 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| المرلّوبكا |  | 1 | Iry |
| سربيتو | سربتو | 10 | Iry |
| نــنـ | انـLا | 17 | ITY |
| و＇هبتّ | وهبتّك | 15 | 159 |
| 178 | ת | 18 | 150 |
| نعـد | تعلا تعد | iv | 150 |
|  |  | ir | 18 A |
| ك－ | لكك |  |  |
| ，${ }_{\text {d }}$ | ， | 1. | 164 |
| الــلالالـ | الالــكـ | ir | 189 |
| נغغ إنـهـ | دغبر ان | $r$ ． | 169 |
|  | التهـر | 9 | 101 |
| الميشّ | البهيث | $\checkmark$ | foy |
| إن大⿴囗十⺀⿺𠃊⿻丷木｜ | النثـينين | 4 | loy |
|  |  | 11 | loy |
| ايميـــ＊ | ＇يفـ＊ | 10 | loy |

## Scanned by: Jamal Hatmal

## مراجع الكتأب

| Encyclopedia | Bilunnica |
| :---: | :---: |
| Encyclopedia | Awericana |
| Encyclopedie | Larousse |
| Alpha | Encyclopedia |
| History Begins At Sumer Samuiel Kramer |  |
| من الواح سومر - صموئيل كريمر - ترجمة له باقر |  |
| Ancient iraq | Geurge Roux |
| Middle Eastern My thology S. H. Hooke |  |
| Ancient Myths Nosma Goodrich |  |
| Gods Graves \& Scholars C. W. Ceram |  |
| They Wrole on | Clay Edward Chiera |
| Oigging the pa | Sir Leonard Wooley |

## Scanned by: Jamal Hatmal



Scanned by: Jamal Hatmal

